

Dossier :

## Un été à Ermont

PAGE 14

ASSURANCE AUTO  
**AU CRÉDIT MUTUEL**  
 MA VOITURE EST  
 CONSIDÉRÉE  
 COMME NEUVE  
 PENDANT 5 ANS.

REMBOURSÉE  
**À NEUF**  
 PENDANT  
**5 ANS\***

**Crédit Mutuel**  
 LA banque à qui parler  
 www.creditmutuel.fr



CRÉDIT MUTUEL SAINT-PRIX  
 1, PLACE DE LA LIBÉRATION – 95390 SAINT-PRIX  
 TÉL. : 0 820 09 10 07 (0,12 € TTC/MIN)  
 COURRIEL : 06130@CMIDF.CREDITMUTUEL

\* Si le véhicule est déclaré économiquement irréparable suite à un sinistre, indemnisation sur la base du prix payé lors de son achat. Contrats gérés par ACM IARD SA au capital de 166 819 520 €, RCS 352 406 748. Siège social : 34, rue du Wacken – 67000 Strasbourg, entreprise régie par le code des assurances.

Groupe Charpentier

**GARAGE**  
 DE LA MAIRIE

Réparation toutes marques  
 Réparation pare-brise  
 Mécanique  
 Carrosserie/Peinture  
 (agrément assurances)  
 Vente véhicules neufs  
 et occasions,  
 Renault, Peugeot...



Véhicule de prêt sur réservation

**Horaires** du lundi au vendredi : 8h/12h - 14h/18h30  
 à 200 m de la Mairie

Nos partenaires



**01 34 15 03 63**



255, rue Louis Savoie - 95120 Ermont - Fax : 01 34 15 49 30  
 E-mail : [garage-mairie@orange.fr](mailto:garage-mairie@orange.fr)



# CENTRE DE BASSE VISION

**ESSAIS EN MAGASIN**  
**SUR PRESCRIPTION MEDICALE**

**claro afflelou**

11 BIS RUE DE STALINGRAD  
 95120 ERMONT  
 TEL : 01 30 72 02 12

- LOUPES
- SYSTEMES ELECTRONIQUES
- ECLAIRAGE INTENSIF
- FILTRES THERAPEUTIQUES
- PUPITRES

**UNE VILLE EN ACTIONS**Prévention canicule **p. 4****ACTUALITÉS**L'histoire en pratique **p. 6****CADRE DE VIE**Un hôpital moderne et accueillant **p. 8****VIE LOCALE**À venir à Ermont **p. 10**Au fil des jours **p. 11**

Conférences parentalité :

nos ados ces malmenés ! **p. 12**Des commerçants engagés **p. 13**La piscine en scène **p. 14****DOSSIER**Un été à Ermont **p. 15****SPORT**Les jeunes se dévoilent ! **p. 18****VIE ASSOCIATIVE**Les jardins familiaux **p. 20****CULTURE**Retour en images : l'aventure Tuyo **p. 22**Cinéma **p. 23**Face aux spectateurs... **p. 24**PRATIQUE **p. 25**LA TRIBUNE DE L'OPPOSITION **p. 26**LES RENDEZ-VOUS DE CET ÉTÉ **p. 28****Encart central :**

Les fermetures et horaires estivaux

Magazine de la ville d'Ermont édité par la Direction de la Communication, de l'Information, de la Documentation et des Archives de la ville d'Ermont, 100 rue Louis Savoie, BP 40083, 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 38 38.

mairie@ville-ermont.fr - www.ville-ermont.fr

Directeur de la publication : Hugues Portelli

Rédactrice en chef : Sandrine Khemici

Comité de rédaction : Cécile Dyskiewicz, Sandrine Khemici, Elsa Trinquesse,

Xavier-Alexandre Reliant

Photographies : Julie Lucas

Réalisation : Agence Aire - 7 rue Francis Combe - 95000 Cergy

01 30 30 16 02 - Photo de couverture : Thinkstock

Impression : Desbouis Grésil - 91230 Montgeron - 01 69 83 44 66

Tirage : 15 000 exemplaires

Publication mensuelle

Distribution : Adrexo

Dépôt Légal : juin 2011

ISSN : 0296-015X



Joint à ce magazine le compte-rendu des conseils municipaux et la plaquette d'information du Point info famille.

Magazine imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts. Le magazine est imprimé sur du papier 60 % recyclé.

**En été, à Ermont, la vie continue.**

Non seulement les activités habituelles de la commune ne connaissent pas de temps mort, mais la Municipalité organise un programme détaillé d'initiatives en direction de tous les publics. Il tient compte du fait que nombre d'Ermontois ne partent pas en vacances et que ceux qui partent ne s'absentent que quelques jours ou quelques semaines : que proposer alors aux enfants dont les parents travaillent durant ces mois d'été ?

La Direction de la Jeunesse et des Sports de la commune a donc préparé un programme complet d'activités sportives ou de loisirs mais aussi des séjours estivaux qui couvriront tout le mois de juillet. Ils vous sont présentés dans ce magazine.

Pour leur part, les Centres socio-culturels seront ouverts durant la première quinzaine d'août et proposeront eux aussi des activités aux familles. Quant à la piscine municipale Marcellin-Berthelot, elle ouvrira tout l'été avant sa rénovation complète dont les travaux débiteront en septembre.

L'été, c'est aussi la prévention santé des populations les plus fragiles. Cette année, alors que le risque de canicule est revenu, la Municipalité a relancé le plan canicule, qui sera coordonné par le Centre communal d'action sociale. Il concerne non seulement les personnes âgées, mais aussi celles touchées par les allergies ou les problèmes respiratoires. Services municipaux et élus seront donc présents tout l'été pour assurer la continuité des services à la population.

**Hugues Portelli**

Maire d'Ermont

Sénateur du Val-d'Oise

SENIORS

# Prévention canicule

**PARTICULIÈREMENT ATTENTIFS AUX RISQUES ENCOURUS PAR LES PERSONNES ÂGÉES LORS DE FORTES CHALEURS, LA MUNICIPALITÉ ET LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS) RELANCENT LE DISPOSITIF DE PRÉVENTION CANICULE.**



Tout l'été, le ministère du Travail, de l'Éducation et de la Santé donne des conseils pour se protéger de la chaleur et informe sur l'état du niveau d'alerte : Canicule info service (appel gratuit) au 08 00 06 66 66.

Depuis 2003, la Municipalité met en place un système de veille dans l'éventualité d'une nouvelle canicule. Celui-ci consiste à proposer aux personnes âgées de plus de 60 ans, isolées ou de santé fragile, de s'inscrire auprès du CCAS afin d'être appelées quotidiennement par téléphone en cas de déclenchement d'alerte de niveau 2\* du plan canicule.

Si une personne ne répond pas au téléphone alors qu'elle est censée être chez elle, la personne référente est immédiatement prévenue et, le cas échéant, les pompiers, afin de prendre les mesures nécessaires.

Par ailleurs, le CCAS reste à la disposition des personnes qui souhaitent être aidées ou conseillées.

## Quelques conseils en cas de fortes chaleurs

- Boire le plus possible et régulièrement de l'eau ou toute autre boisson non alcoolisée et peu sucrée (thé, tisane, jus de fruits...), même en l'absence de sensation de soif.
- Manger suffisamment salé et éviter les repas trop riches en graisses. En cas de régime sans sel, demander conseil à son médecin.
- Ne pas laisser les aliments à température ambiante, les mettre au réfrigérateur.
- Dans la journée, fermer fenêtres et volets côté soleil. La nuit, ouvrir et aérer dès qu'il fait assez frais.
- Éviter tout effort physique inutile.
- Surtout, ne pas rester isolé(e).

Disponible au CCAS, en mairie et sur le site internet de la ville, [www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr), un dépliant recense les principaux signaux d'alerte et prodigue des conseils à suivre en cas de fortes chaleurs.

TÉLEX - TÉLEX

Jeudi 16 juin à 20h45 aura lieu la prochaine réunion du conseil municipal, en mairie bâtiment B, salle Jacques Berthod. Le conseil les photos déposées doivent avoir un rapport avec Ermont et livrer votre regard sur la ville et sa vie. /// Une version Smartphone du encore aux numéros des services municipaux : [www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr) /// Ermont est actuellement la deuxième ville de France à posséder dans les logements. ///

## Dispositif anti-canicule

Coupon à retourner au Dispositif anti-canicule – Centre communal d'action sociale (CCAS) – Mairie bâtiment A – 100 rue Louis Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex

Je soussigné (e) Nom .....

Prénom ..... Né(e) le .....

Demeurant (adresse complète) .....

Étage ..... Code d'entrée .....

Téléphone domicile : .....

Téléphone portable : .....

Déclare être une personne âgée de plus de 60 ans, isolée ou de santé fragile et désire bénéficier de l'assistance du Centre communal d'action sociale en cas de canicule pour l'été 2011.

### Personne à prévenir en cas de problème en juillet et en août.

Nom ..... Prénom .....

Tél. domicile : ..... Tél. portable : .....

Adresse : .....

Lien familial/relationnel : .....

Je m'absente d'Ermont du ..... au .....

\*Le plan national canicule comporte trois niveaux d'alerte :

- niveau 1 : ce niveau de veille saisonnière est déclenché automatiquement du 1<sup>er</sup> juin au 31 août de chaque année ;
- niveau 2 : ce niveau est déclenché par les préfets des départements concernés, sur recommandation du ministère. Le CCAS met alors en œuvre les actions de prévention ;
- niveau 3 : c'est le niveau de mobilisation maximale, déclenché sur instruction du Premier ministre.

#### Centre communal d'action sociale

Mairie bâtiment A – 100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex

01 30 72 38 50

ccas@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras**

## SOLIDARITÉ

### Aider le Japon

Lors du conseil municipal du 8 avril dernier, les élus ont décidé d'octroyer une subvention exceptionnelle de 10 000 € pour venir en aide aux victimes du séisme survenu au Japon le 11 mars dernier. Cette

subvention a été versée au fonds de solidarité des collectivités territoriales françaises pour le Japon, créé par l'association Cités Unies France.

## ALZHEIMER

### Aider les aidants

Alors que le débat sur la dépendance a été lancé par le gouvernement, la Municipalité d'Ermont et le Centre communal d'action sociale (CCAS)\* ont mis en place des ateliers pour les Aidants naturels des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de maladies apparentées. Ces ateliers ont pour objectif d'apporter un soutien (informatif, psychologique...) aux aidants. Novatrice, cette démarche permet, par ailleurs, à l'aidant de suivre ces ateliers alors que son aidé bénéficie de séances de stimulation cognitive et motrice, animées par une psychomotricienne expérimentée.

\*Avec le soutien du CLIC, de l'ADSSID, de l'ARIAF, de l'EHPAD Les Primevères, du conseil général du Val-d'Oise, de l'association France Alzheimer, de la CRAMIF et du PACT-ARIM 95.

Action financée par la  
Fondation Pfizer et la  
Fondation Bruneau.



#### Sur inscription

Centre communal d'action sociale  
Mairie bâtiment A

100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex

01 30 72 38 50 – Fax 01 30 72 38 58  
ccas@ville-ermont.fr – www.brainup.fr

#### Prochains ateliers

- Communiquer avec le malade d'Alzheimer

**Vendredi 17 juin à 15h 30 et à 17h 30**  
EPAHD Les Primevères (110 rue du Professeur Calmette – 95120 Ermont)

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras**.

## ENQUÊTE INSEE

### Santé, vieillissement et retraite en Europe

En partenariat avec l'Institut de recherche et documentation en économie de la santé, l'INSEE réalise l'enquête *Santé, vieillissement et retraite en Europe*, jusqu'au 2 juillet prochain.

Simultanée dans 19 pays européens, cette enquête s'intéresse à la santé, à la famille et aux personnes de l'entourage du ménage, à l'emploi, à la retraite, au logement et à la consommation. Il s'agit d'éclairer les décisions publiques en

matière de vieillissement de la population, en suivant, dans le temps, un panel d'individus âgés de 50 ans et plus. L'objectif est de suivre les mêmes personnes sur le long terme pour rendre compte, au mieux, des évolutions afin de déterminer les éléments constitutifs du bien vieillir.

Vous risquez d'être sollicité par un enquêteur de l'INSEE, aussi réservez-lui votre meilleur accueil.

[www.irdes.fr](http://www.irdes.fr) - [www.insee.fr](http://www.insee.fr)

- TÉLEX - TÉLEX

municipal est ouvert au public. /// Déposez vos photos sur le module prévu à cet effet sur [www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr). Le principe est simple : site internet de la ville vous permet d'accéder à l'ensemble du programme culturel, aux dernières news, au plan de la commune ou son espace sur le site des écohabitants : [www.lesecohabitants.fr](http://www.lesecohabitants.fr). Venez y partager vos expertises et astuces sur les économies d'énergie

## ÉDUCATION

# L'histoire en pratique

DEUX INSTITUTEURS DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE EUGÈNE-DELACROIX ONT PROPOSÉ À LEURS ÉLÈVES DE CE2 DE DÉCOUVRIR L'HISTOIRE AUTREMENT, EN SE RENDANT DIRECTEMENT DANS LES LIEUX CULTURELS ET HISTORIQUES. RENCONTRE AVEC CES DEUX PROFESSEURS DES ÉCOLES, CÉCILE BASSET ET CHRISTOPHE CARVALHO.

Cécile Basset.



Lors d'une des classes transplantées, deux classes de CE2 de l'école élémentaire Eugène-Delacroix ont visité le Louvre médiéval ainsi que la Tour Eiffel ; l'occasion pour certains élèves de voir réellement ces monuments pour la première fois.



Christophe Carvalho.

Ayant constaté que la discipline de l'histoire était souvent vécue avec distance et passivité par leurs élèves, deux instituteurs de l'école élémentaire Eugène-Delacroix ont souhaité développer un projet de classes transplantées dans des lieux culturels et historiques de Paris et Versailles. Avec l'aide de la Municipalité et à raison d'une sortie par mois, deux classes de CE2 ont visité Paris (le Louvre médiéval et la Tour Eiffel la première fois, l'Île de la Cité et Notre-Dame de Paris pour la deuxième sortie) et Versailles (le château et ses jardins), dans le cadre du dispositif de classes transplantées.

### Pourquoi un tel projet pédagogique ?

**Cécile :** Les sorties sur le terrain ont toujours un intérêt pédagogique. Apprendre l'histoire avec des manuels, c'est bien, mais la vivre, c'est encore mieux !

**Christophe :** Nous avons la chance d'être à seulement 20 km de Paris, ville qui dispose d'un patrimoine extraordinaire. Il serait dommage de ne pas en profiter. Et puis, au cours de mes précédents postes, j'ai eu l'occasion de mettre en place ce type de projets avec l'association Paris d'enfants\*, partenaire essentiel de ce dispositif.

### Comment mettre en place un tel projet ?

**Christophe :** Tout d'abord, ce dispositif n'aurait pas pu se mettre en place sans l'aide de nombreuses personnes que nous remercions chaleureusement, tout particulièrement les parents d'élèves et la Municipalité d'Ermont.

**Cécile :** Nous avons d'abord travaillé en amont des sorties. Par exemple, nous avons visité le Louvre de manière virtuelle, sur internet.

**Christophe :** À chaque sortie, l'association Paris d'enfants nous a fourni du matériel pédagogique, tel que des questionnaires, des brochures... Chaque classe était accompagnée d'un guide, habitué à travailler avec des enfants de tout niveau scolaire. Ceux-ci ont agrémenté chaque visite de nombreuses anecdotes permettant d'ancrer les connaissances plus facilement dans la mémoire des enfants.

TÉLEX - TÉLEX

L'association Ami Services vous accueille à Ermont un jeudi par mois, de 9 h à 12 h, pour vous aider à trouver une solution à votre communal d'action sociale. /// 31 17 est le numéro d'urgence Transilien SNCF qui permet à toute personne de contacter un relais composez le 31 17. ///

**Cécile :** Les élèves sont toujours plus curieux lorsque l'enseignement est délivré par une personne extérieure au milieu scolaire. Les enfants ne sont plus de simples consommateurs de culture mais bien acteurs de ce qu'ils apprennent. De plus, le fait que les sorties soient animées par des guides nous a permis de porter sur nos élèves un autre regard, plus neutre, avec un recul que nous n'avons pas au quotidien.

#### Quels bénéfices pouvez-vous tirer de ces classes transplantées ?

**Christophe :** Après chaque visite, nous avons re-travaillé les questionnaires distribués lors des sorties et avons demandé à nos élèves de rédiger des textes sur ce qu'ils avaient appris, sur leur ressenti. J'ai pu constater que certains écoliers qui, d'habitude, ont quelques difficultés à travailler, ont eu plaisir à étudier lorsqu'il s'agissait de préparer ou de revenir sur ces classes transplantées.

**Cécile :** Chaque enfant va disposer de son propre dossier. Cela permettra à chaque écolier de disposer d'un souvenir de ces classes transplantées et offrira également aux parents la possibilité de découvrir le travail mené par leur enfant, à l'occasion de ces sorties scolaires.

\* Association agréée Jeunesse et Sports et affiliée à la Ligue de l'enseignement.

« Nous avons la chance d'être à seulement 20 km de Paris, ville qui dispose d'un patrimoine extraordinaire. Il serait dommage de ne pas en profiter ».

#### École élémentaire Eugène-Delacroix

40 rue du Stand  
95120 Ermont  
01 34 13 41 72

#### Direction de l'Action Éducative

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 32  
education@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Éducative :  
**Florence Mary**

## VACANCES

### Des aides pour partir

Dans le cadre de sa politique familiale, le Centre communal d'action sociale (CCAS) attribue une aide pour partir en vacances aux familles ermontoises bénéficiant de bons vacances de la Caisse d'allocations familiales (CAF).

Le séjour doit impérativement avoir lieu pendant les vacances d'été, dans un centre de vacances conventionné avec la CAF du Val-d'Oise ou labellisé vacaf.

Le montant de l'aide attribuée par le CCAS est de 5 € par jour et par personne dans la limite de 21 jours maximum. Le dossier est à constituer auprès du CCAS.



#### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50 – Fax 01 30 72 38 58  
ccas@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé :  
**Chantal Gras.**

## PARTAGE

### Un forum solidaire

Cette année, le Forum des associations et de la vie locale aura lieu les 10 (9 h – 19 h) et 11 septembre (9 h – 12 h).

Parmi les animations proposées, différentes actions de sensibilisation destinées à la population et aux acteurs locaux seront proposées par le Conseil Ville-Handicap en partenariat avec les associations œuvrant pour les personnes en situation de handicap.

#### Service municipal des Relations Publiques

100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 28



Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé :

**Chantal Gras.**  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Vie Associative et de la Vie de Quartier : **Laure-Éliane Sévin-Allouet**  
Conseiller municipal délégué Chargé du Handicap :  
**Jean-Philippe Picard-Bachèterie**

## RETRAITES

### Revalorisation du régime général

Depuis le 1<sup>er</sup> avril dernier, en application de la législation en vigueur, les retraites du régime général sont revalorisées de 2,1 %. Outre les retraites personnelles, cette revalorisation concerne également les pensions de réversion.

Aucune démarche particulière n'est à effectuer pour les personnes retraitées, cette revalorisation est automatique.

[www.cnav.fr](http://www.cnav.fr)

- TÉLEX - TÉLEX

besoin (ménage, jardinage, repassage, bricolage, cuisine et courses). La prochaine permanence aura lieu jeudi 16 juin au Centre d'appel d'urgence vers les services de secours : pompiers, police, samu... Vous êtes victime ou témoin d'un danger à bord d'un train,

## SERVICE PUBLIC

## Un hôpital moderne et ac

DANS LE NUMÉRO DU MAGAZINE MUNICIPAL DE MAI 2010, NOUS VOUS PRÉSENTIONS LE PROJET DE RESTRUCTURATION DE L'HÔPITAL SIMONE VEIL, GROUPEMENT HOSPITALIER EAUBONNE-MONTMORENCY. UN AN PLUS TARD, NOUS AVONS RENCONTRÉ SA DIRECTRICE, MARTINE LADOUCKETTE, AFIN DE FAIRE UN POINT SUR L'AVANCÉE DES TRAVAUX.



L'architecture du bâtiment permet de distinguer trois secteurs : les consultations médicales, les consultations de spécialité (ophtalmologie, ORL, stomatologie) et l'ensemble des consultations chirurgicales, ce qui a pour principal avantage de simplifier le parcours du consultant.

Dès le mois de septembre, des places de parking supplémentaires seront disponibles et gratuites pour les patients ou les consultants.



#### Où en sont les travaux sur le site d'Eaubonne ?

L'extension du bâtiment Bretonville est presque terminée puisque nous commencerons le déménagement dès le mois d'août prochain. Nous allons profiter du creux saisonnier de l'été pour opérer ce grand changement ; la reprise d'activités

se fera progressivement pour une ouverture au public dès septembre 2011.

Ce nouveau bâtiment va prendre le nom d'un grand spécialiste en neurosciences, le Professeur Changeux. Originaire de Domont, cet éminent docteur a été président du Comité national d'éthique, au cours des années 90. Il est à noter qu'une soirée porte ouverte sera organisée pour les professionnels de santé début septembre et qu'une inauguration se tiendra avant la fin de l'année.

#### Que représente ce déménagement pour les patients ?

Nous étions conscients de la nécessité d'agrandir et moderniser nos services. L'ensemble des urgences médicales, chirurgicales et psychiatriques pour les personnes adultes est transféré à Eau-bonne, ce qui a pour conséquence de les rendre plus spacieuses et plus accueillantes. Notre service de réanimation est également grandement amélioré puisqu'il comprend trois lits de surveillance continue supplémentaires pour la sécurité des suites chirurgicales, notamment. Nous allons également acquérir du nouveau matériel, très performant. L'architecture du bâtiment permet de distinguer trois secteurs : les consultations médicales, les consultations de spécialité (ophtalmologie, ORL, stomatologie) et l'ensemble des consultations chirurgicales. Cette séparation a pour principal avantage de simplifier le parcours du consultant et de réduire considérablement les délais d'attente, avant et après la consultation.

Le confort hôtelier des patients s'en trouve également amélioré. Les chambres sont, pour la majorité, à un lit et offrent toutes rangements spacieux et sanitaires. La télévision ainsi qu'un accès Wifi sont également prévus.

#### Que devient le site de Montmorency ?

Jusqu'en 2013, date du transfert du pôle femme-enfant vers Eau-bonne, le site de Montmorency va continuer d'accueillir l'ensemble des urgences pédiatriques, gynécologiques et obstétricales.

# cueillant



Le nouveau bâtiment Changeux ouvrira ses portes au public dès le mois de septembre 2011.

Le site conservera, même après 2013, les consultations externes de spécialités sur rendez-vous, mais également, ce qui est innovant, des consultations polyvalentes médico-chirurgicales sans rendez-vous, en journée et le samedi matin, afin de répondre aux besoins des patients et aux demandes non programmées.

## Quels sont les autres projets du groupement hospitalier Eaubonne-Montmorency ?

Nous travaillons sur le nouveau projet d'établissement, conçu pour les cinq prochaines années. Nous devons le rendre public avant la fin de l'année. Par ailleurs, l'hôpital Simone Veil est un véritable partenaire du Contrat local de santé, actuellement en cours d'élaboration par la communauté d'agglomération Val-et-Forêt. Conscients de disposer d'un plateau technique extrêmement performant, nous souhaitons l'utiliser en parfaite adéquation et interface avec la médecine de ville.

### Hôpital Simone-Veil – Site d'Eaubonne

28 rue du Docteur Roux  
95600 Eaubonne

### Hôpital Simone-Veil – Site de Montmorency

1 rue Jean-Moulin  
95160 Montmorency

01 34 06 60 00  
www.ch-simoneveil.fr

## OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

### Partez tranquille cet été

La police municipale intercommunale, en collaboration avec la police nationale, met en place, depuis six ans, l'Opération tranquillité vacances (OTV). Ouvert à tous, ce dispositif est entièrement gratuit.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, sur simple demande auprès des commissariats ou des postes de police municipale, des agents effectuent des patrouilles de surveillance autour des habitations et commerces pendant l'absence de leurs propriétaires.

### Comment s'inscrire ?

Les personnes voulant bénéficier de cette prestation doivent prévenir la police au moins trois jours avant leur départ, et partir un minimum de sept jours consécutifs.

Les demandes doivent être directement déposées auprès des services de police ; aucune demande par courrier ou par téléphone ne pourra être prise en considération. Les agents laisseront une preuve de leurs passages dans les boîtes aux lettres après chaque ronde. N'oubliez pas d'avertir les services en cas de départ retardé, annulé ou de retour anticipé.

### Bilan de l'été 2010

L'été dernier, près de 1100 demandes de surveillance ont été déposées, tant au commissariat de police que dans les postes de police municipale. En tout, ce sont 5000 passages qui ont été effectués.



Attention ! N'oubliez pas d'avertir les services en cas de départ retardé, annulé ou de retour anticipé.

### Commissariat principal d'Ermont

201 rue Jean Richepin  
95120 Ermont  
01 30 72 66 66

### Police municipale intercommunale

7 rue de la Réunion  
95120 Ermont  
01 30 72 94 60

Conseiller municipal délégué Chargé de la Sécurité : **Benoît Blanchard**



Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, profitez du dispositif Opération tranquillité vacances et faites surveiller votre habitation.

MANIFESTATIONS

# À venir à Ermont



**DIMANCHE 3 JUILLET, C'EST LA FÊTE DES JARDINS**

Partez à la rencontre des jardins ermontois



Dimanche 3 juillet, des Ermontois vous ouvrent les portes et les secrets de leur jardin. Organisée par la Maison des jeunes et de la culture (MJC), en partenariat avec la Municipalité, cette après-midi conviviale se déroulera au sein de jardins d'Ermontois qui vous proposeront, pour l'occasion, des animations ludiques, des expositions d'artistes locaux ou encore un verre à partager en toute simplicité.

*"Un moment de convivialité, d'échanges, de partages de conseils et de savoirs faire, de passions. Découvrir différentes façons d'appréhender les jardins, des jar-*

*dins, son jardin, amener la surprise avec des sculptures, peintures, musique ou danse dans des lieux inhabituels à ces formes d'expression. Susciter la curiosité et le dialogue."* tel est le témoignage de Pierre et Martine Canillac, Ermontois, sur l'organisation de cette Fête des jardins. **Retrouvez la carte des jardins, qui vous accueillera dimanche 3 juillet prochain, sur le site de la commune : [www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr) à partir de midi et sur le tract disponible à la MJC et dans les structures municipales.**

**Fête des jardins  
Dimanche 3 juillet**

**Maison des jeunes et de la culture (MJC)**

Maison des associations  
2 rue Hoche – 95120 Ermont  
**01 34 15 73 31**  
mjc@mjcermont.com  
sciences@mjcermont.com  
[www.mjcermont.com](http://www.mjcermont.com)

**Service municipal du Développement Durable**

100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 52** – Fax 01 30 72 37 85  
developpementdurable@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :  
**Catherine Klein-Souchal**



Commémoration de l'appel du 18 juin 1940.

**COMMÉMORATIONS**

## 18 juin 1940 et Libération

Samedi 18 juin, les Ermontois auront l'occasion de célébrer l'appel à la Résistance, lancé le 18 juin 1940 par le Général de Gaulle depuis Londres. Rendez-vous à 10 h dans le parc de la mairie avec M. le Maire et les membres du conseil municipal pour se rendre au monument érigé pour commémorer l'Appel du 18 juin (carrefour de l'avenue de la Mairie et de la route de Franconville). Second événement historique d'importance, la Libération d'Ermont. Vous êtes invité à célébrer cette libération

dimanche 28 août à partir de 9 h 15, à l'ancien cimetière, rue Édouard-Branly, pour fleurir les stèles des héros de la Résistance. Le cortège se rassemblera ensuite à 11 h 15 dans le parc de la Mairie pour se rendre au monument aux Morts et y déposer une gerbe.

**Service municipal des Relations Publiques**

100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 28**



© Thinkstock



Commémoration de la Libération d'Ermont.

Conseiller municipal délégué Chargé des Anciens Combattants et des Systèmes d'Information : **Serge CAYLA**

## LES QUARTIERS EN FÊTE

### Le Brésil s'invite



Les conseils de quartier Centre-ville et Jules-Ferry vous convient à la fête de quartier brésilienne qu'ils organisent dimanche 18 septembre prochain, dès 14 h au Théâtre Pierre-Fresnay (3 rue Saint-Flaive Prolongée).

Le groupe Soleil des tropiques vous présentera sa revue Voyage tropical (Antilles françaises, anglaises, espagnoles, Afrique) et son Show Brésil avec musique, danse, capoeira et animations. À 16 h, un buffet clôturera ce moment festif.

### Des Bretons à Cernay

Le conseil de quartier Cernay invite ses habitants à une après-midi festive dimanche 25 septembre prochain, de 14 h à 18 h, à l'accueil de loisirs Paul-Langevin (4 rue Paul-Langevin).

Au programme de cette après-midi : tournoi de pétanque (inscriptions obli-



gatoires), musique et danses bretonnes, jeux en bois, structure gonflable, chamboule tout... et tombola.

Le goûter, avec crêpes, gaufres, brochettes de fruits et boissons, sera offert.

Très actifs, les conseils de quartier de la commune font aussi œuvre de solidarité. Lors de la collecte de jouets, organisée du 15 novembre au 3 décembre derniers par les conseils de quartier Cernay et Ermont Eaubonne, en partenariat avec la Boutique École, de nombreux jouets et vêtements ont été collectés. Ceux-ci ont été distribués aux enfants pendant la fête du Centre socio-culturel des Chênes, lors du Téléthron.

#### Service municipal de la Vie de Quartier et de la Gestion Urbaine de Proximité

100 rue Louis Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 31 65/38 21

Conseillère municipale déléguée  
Chargée de la Vie Associative et de la Vie de Quartier :

**Laure-Éliane Sévin-Allouet**  
Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle et Responsable du conseil de quartier Cernay/Glatignies :

**Martine Pégorier-Lelièvre**  
Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable et Responsable du conseil de quartier Ermont Eaubonne :

**Catherine Klein-Souchal**  
Conseillère municipale Responsable des conseils de quartier Jules-Ferry et Centre-ville : **Suzanne Héduin**

## ANIMATIONS

### C'est la fête dans les centres sociaux



Tous les ans, les Centres socio-culturels organisent repas et fête de fin d'année avec animations, jeux, associations, mini spectacles...

Pour le Centre des Chênes, un repas de quartier est organisé dimanche 26 juin à partir de 12 h, suivi notamment d'une après-midi dansante animée par un DJ. Renseignements au Centre des Chênes. Le Centre François-Rude, quant à lui, invite tous les Ermontois à sa grande fête samedi 2 juillet, dès 12 h au complexe sportif Gaston-Rebuffat.

#### Centre socio-culturel des Chênes

Repas de quartier  
Inscription à partir du 1<sup>er</sup> juin  
9 rue Utrillo  
01 34 14 32 65 - Fax 01 34 14 53 92

#### Centre socio-culturel François-Rude

2 place François-Rude  
01 34 44 24 60 ou 01 34 13 18 97

#### Espace Rebuffat

Allée Jean de Florette  
01 34 44 24 60 - Fax 01 34 14 42 68

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras**

## AU FIL DES JOURS

La rubrique Ermont au fil des jours recense la liste des nouveau-nés ermontois\*, des jeunes mariés et des personnes décédées.

Afin de respecter la vie privée de chacun, la publication de l'ensemble de ces événements ne paraît dans cette rubrique qu'après autorisation des personnes concernées.

\*Les enfants nés à Ermont dont les parents résident dans une autre commune ne sont pas répertoriés.

### Naissances

#### Mars

- 5 : Amine Bourai.
- 12 : Norah Oubalek.
- 16 : Manel Mabrouki.
- 27 : Senna Boga.
- 29 : Etann Daigre ; Ilana Tolba - - Guedj.

#### Avril

- 1<sup>er</sup> : Maxens Moreau Pierlay.
- 4 : Esteban Aguilar.
- 9 : Manon Dejardin.
- 10 : Solène Jentzer.
- 14 : Caly Boulaouad.
- 19 : Aaliyah Toussaint ; Aaron Toussaint.
- 20 : Melvyn Joab.
- 26 : Mehdi Amriche.

### Mariages

#### Avril

- 9 : Jonathan Martins da Silva et Carole Jouneau.
- 16 : Kamel Jaouane et Haniya Seba ; René Somas et Ghislaine Audran.
- 22 : Eric Cohen et Karine Joly.

#### Décès

#### Janvier

- 29 : Daniel Arreghini (83 ans).

#### Mars

- 14 : Philippe Sillari (47 ans).
- 21 : Robert Anotaux (82 ans).
- 23 : Roger Porquier (89 ans).

# CONFÉRENCE PARENTALITÉ

# Nos ados, ces malmenés !

LA DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS,  
LE SERVICE MUNICIPAL PRÉVENTION  
SANTÉ, EN PARTENARIAT AVEC  
L'AGENCE RÉGIONALE DE SANTÉ  
D'ÎLE-DE-FRANCE POURSUIT  
SON CYCLE DE CONFÉRENCES-  
DÉBATS POUR LES PARENTS  
INITIÉ EN OCTOBRE 2010.



© Thinkstock

Après s'être attaché à échanger sur les "addictions" des jeunes et les prises de risque, à l'automne dernier, cette fois-ci, le cycle de trois conférences qui vous est proposé abordera les sujets suivants : pressions quotidiennes, stress..., troubles et déséquilibres alimentaires et gestion des rythmes de vie et de sommeil.

Avec pour objectif de permettre aux parents d'échanger sur ces différents thèmes, d'une part entre eux et, d'autre part avec des professionnels, ces rencontres participent de la volonté municipale d'apporter un soutien aux parents Ermontois dans la relation avec leurs adolescents.

• **Pressions quotidiennes, stress...**

**Mardi 27 septembre / 20 h / Espace Jeunesse**

Jean Epstein, psychosociologue de renom, animera cette première conférence-débat. Seront notamment abordés les difficultés pour nos enfants et nos adolescents à concilier les rythmes biologiques et sociaux.

• **Troubles et déséquilibres du comportement alimentaire chez l'enfant et l'adolescent**

**Mardi 18 octobre / 20 h / Espace Jeunesse**

Les plaisirs de la table et les traditionnels repas de famille sont parfois malmenés d'une part, par une gestion du temps devenue complexe et d'autre part, par des enfants qui manifestent de plus en plus tôt

Prévention Santé

Soutien  
Parentalité

des choix gustatifs et un désir d'indépendance grandissant. Pourtant, sensibiliser l'enfant aux différentes saveurs et à une qualité nutritionnelle est un enjeu majeur pour prévenir les troubles alimentaires. Le Docteur Jean-Claude Madelin, médecin de l'adolescent et pédiatre reconnu, apportera des outils et des exemples qui sont les fruits de nombreuses années de pratiques médicales.

• **Gestion des rythmes de vie et de sommeil**  
**Mardi 22 novembre / 20 h / Espace Jeunesse**

C'est Anne Bacus, psychologue clinicienne réputée, qui traitera de ce thème. Elle abordera notamment la question du rôle de la société dans les bouleversements du sommeil et les rythmes de vie imposés à nos enfants et adolescents.

Les 7 et 8 mai derniers, 20 Ermontois, dont des jeunes fréquentant l'accompagnement à la scolarité de la Pergola des Chênes et des Espérances ou encore des mamans, ont suivi une formation PSC1 (Prévention et secours civiques de niveau 1). Cette formation de base aux premiers secours a permis aux participants d'acquérir des connaissances nécessaires à la bonne exécution des gestes destinés à préserver l'intégrité physique d'une victime, en attendant l'arrivée des secours. Cette formation a été dispensée par l'Union départementale des Sapeurs-Pompiers du Val-d'Oise.

**Direction de la Jeunesse et des Sports**

Espace Jeunesse - 37 bis rue Maurice Berteaux - Ermont  
**01 34 44 10 30** - Fax 01 34 44 10 39  
jeunesse@ville-ermont.fr

**Service municipal Prévention santé**

Mairie bâtiment A - 100 rue Louis Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 37 95** - Fax 01 30 72 37 92  
preventionsante@ville-ermont.fr

[www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr)

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras.**

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :

**Jacques Cazalet**

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler**

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Santé : **Joëlle Dupuy**

Toutes les  
conférences ont  
lieu à l'Espace  
Jeunesse à 20h.



MISE EN PLACE À ERMONT PAR LA MUNICIPALITÉ EN PARTENARIAT AVEC LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VERSAILLES VAL-D'OISE/YVELINES (CCIV), LA CHARTE QUALITÉ DE L'ACCUEIL VISE À AMÉLIORER LE NIVEAU DE SERVICE AUX CLIENTS DES COMMERÇANTS, PRESTATAIRES DE SERVICES, CAFETIERS, HÔTELIERS, RESTAURATEURS ET ACTIVITÉS TOURISTIQUES.

# CHARTRE QUALITÉ DE L'ACCUEIL Des commerçants engagés

Créée en 1997 et adoptée par la CCIV en 2003, la Charte qualité de l'accueil est aujourd'hui attribuée par plus de 40 Chambres de commerce et de métiers, sur l'ensemble du territoire français. Dans le Val-d'Oise et les Yvelines, plus de 3 600 commerçants ont, à ce jour, été récompensés.

## Fidéliser la clientèle

Véritable outil d'évaluation et d'amélioration, la Charte qualité de l'accueil a pour objectif d'accroître et de fidéliser la clientèle des commerçants, prestataires de services et cafés-hôtels restaurants, en leur permettant de se distinguer par la qualité de leur relation avec leurs clients.

En s'associant à cette démarche, la Municipalité illustre sa volonté de valoriser et dynamiser le commerce de proximité en incitant les commerçants à être toujours plus à l'écoute de leurs clients. Ce partenariat avec la commune a également pour avantage de renforcer la légitimité de ce dispositif auprès de la clientèle.

## Améliorer ses faiblesses

Avant de recevoir la Charte qualité de l'accueil, les commerçants reçoivent la visite d'un « client mystère » qui évalue, sur la base de 74 critères, la qualité de l'accueil. Cet audit constitue un outil de mesure simple qui permet d'identifier les forces et les faiblesses de l'accueil des commerçants, tant physique que téléphonique.

À Ermont, des « visites mystères » ont eu lieu chez les commerçants qui les avaient préalablement acceptées. À l'issue de ces visites mystères, sept commerces ermontois ont été récompensés : pharmacie Destombes, opticien Afflelou, Graine de look, bijouterie Ducolombier, magasin Lina, téléboutique des Chênes et pharmacie des Chênes.

## Un accompagnement personnalisé

Suite à ces visites, un bilan global est présenté par la CCIV lors de la remise des résultats. Les commerçants peuvent alors adhérer à la Charte qualité

de l'accueil pour deux années et réfléchir avec un conseiller de la CCIV à un plan d'actions personnalisées afin d'améliorer leur sens de l'accueil.

**La Charte qualité de l'accueil a pour objectif d'accroître et de fidéliser la clientèle des commerçants.**



Cette année, la Charte qualité de l'accueil a été décernée à :  
Mme Destombes, pharmacie Destombes ; Mme Touzain, opticien Afflelou ; Mme Mézières, Graine de look ; M. Ducolombier, bijouterie Ducolombier ; Mme Berkkane, magasin Lina ; M. Chérifi, téléboutique des Chênes ; M. et Mme Coton, pharmacie des Chênes.  
Félicitations à tous ces commerçants pour leur engagement envers leurs clients.

### Service municipal du Développement Économique Local et Commercial

Marie bâtiment B  
100 rue Louis Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 31 66**

### Chambre de commerce et d'industrie de Versailles Val-d'Oise/Yvelines (CCIV)

21 avenue de Paris  
78021 Versailles Cedex  
**N° indigo : 0 820 078 095 (0,12 €/mn)**

Conseiller municipal délégué Chargé du Commerce :  
**Michel Auger**

ACTION... COUPEZ !

# Piscine en scène



© Dominique Lagros

Julie Ferrier, dans l'eau, écoute les recommandations de la réalisatrice, Marion Laine.

**AVANT DE FERMER SES PORTES AU PUBLIC POUR TRAVAUX, LA PISCINE MUNICIPALE MARCELLIN-BERTHELOT A ÉTÉ SOUS LE FEU DES PROJECTEURS PUISQU'ELLE A ACCUEILLI, PENDANT UNE JOURNÉE, LE TOURNAGE D'UN LONG-MÉTRAGE, PROCHAINEMENT DIFFUSÉ SUR ARTE.**

Vendredi 18 mars dernier, la piscine municipale Marcellin-Berthelot accueillait une équipe de techniciens, comédiens et figurants pour le tournage du téléfilm *Le fil d'Ariane*, qui sera diffusé sur Arte<sup>1</sup>.

**40 techniciens, 5 comédiens, 15 figurants et 5 camions de la société Scarlett Productions : pendant une journée, la piscine municipale Marcellin-Berthelot a joué la star !**

## Un mot sur la réalisatrice

Après des débuts de comédienne, Marion Laine réalise plusieurs courts-métrages dont *Derrière la porte*. Ce film sera sélectionné dans de nombreux festivals et récoltera quatre prix dont celui du meilleur scénario à Lleida. Marion Laine a également écrit plusieurs longs-métrages ainsi que des pièces radiophoniques. En 2008, elle réalise *Un cœur simple*, son premier long-métrage, avec Sandrine Bonnaire dans le rôle principal<sup>2</sup>.

## L'histoire

*Le fil d'Ariane* raconte l'histoire d'Ariane, jeune trentenaire célibataire, tombée follement amoureuse d'un homme mystérieux qu'elle ne connaît que par l'intermédiaire du combiné du téléphone. Elle se confie à l'une de ses collègues avant de disparaître quelques jours. Sans nouvelle de son amie et d'autant plus inquiète qu'un serial killer sévit dans les parages en choisissant ses victimes par internet, l'amie-confidente va finir par tout raconter à l'ensemble des collègues de bureau ; ces derniers vont alors vivre par procuration la relation amoureuse et fantasmatique d'Ariane, jusqu'à la découverte d'une surprise qui va tout remettre en cause.

## Le casting

Pour ce téléfilm, la réalisatrice, Marion Laine, a décidé de s'entourer de comédiens tels que Julie Ferrier que vous avez pu découvrir dans *l'Arnacœur*, Arié Elmaleh qui a tenu le premier rôle dans *L'École pour tous*, film dans lequel il interprète un imposteur usurpant la place d'un professeur de français, ou encore Mélanie Bernier qui a débuté dans *Barbie et ses petites contrariétés* et que vous avez pu voir récemment dans le long-métrage *L'Assaut*, film retraçant la prise d'otage du vol Paris-Alger en 1994.

<sup>1</sup>. Date de diffusion non encore connue au moment de la publication de votre magazine *Ermont*.  
<sup>2</sup>. [commeaucinema.com](http://commeaucinema.com)



© Dominique Lagros

Les cinq comédiens au complet ; de gauche à droite : Anne Benoît, Amandine Dewasmes, Arié Elmaleh, Mélanie Bernier et Julie Ferrier.

# Un été à Ermont

**BAIGNADE, ACTIVITÉS SPORTIVES OU CRÉATIVES, LECTURE, PETITS BATEAUX... AUTANT D'ACTIVITÉS QUI VOUS SONT PROPOSÉES CET ÉTÉ À ERMONT.**

## Derniers plongeurs, profitez-en !

**Bonne nouvelle pour tous les amoureux de l'eau. Votre piscine municipale Marcellin-Berthelot sera ouverte cet été avant de fermer ses portes dimanche 28 août au soir. La raison ? 12 à 18 mois de travaux lui seront nécessaires pour se refaire une beauté... mais pas seulement.**

Ouverte 80 heures par semaine avec une fréquentation de plus de 57 500 entrées, la piscine est un équipement municipal essentiel pour les Ermontois. Son rôle, à la fois sportif et social, n'est plus à démontrer puisque s'y côtoient les associations, les élèves de la commune et le public ermontois.

Construite en 1976, après de nombreuses années d'exploitation, il est aujourd'hui devenu indispensable de réhabiliter cette piscine. Par ces travaux, il s'agit de moderniser les structures existantes en aménageant les espaces communs répondant aux normes d'hygiène et de sécurité en vigueur et de proposer des locaux annexes qui font actuellement défaut. La toiture vieillissante sera également remplacée.

**Après ces travaux, le complexe sportif Marcellin-Berthelot disposera de locaux modernes et adaptés aux besoins actuels et futurs.**

Cet aménagement permettra de regrouper, sur un même lieu, les pratiques sportives scolaires et de loisirs.

### Piscine municipale Marcellin-Berthelot

29 rue de l'Yser  
Fermeture pour travaux et vidange réglementaire du lundi 27 juin au vendredi 1<sup>er</sup> juillet. Réouverture samedi 2 juillet. Fermeture le 14 juillet et le 15 août.

### Horaires du lundi 4 juillet au dimanche 28 août

**Lundi**  
14 h – 19 h 30  
**Mardi, mercredi, jeudi,**  
9 h – 12 h et 14 h – 19 h 30  
**Vendredi**  
9 h – 12 h et 14 h – 20 h 45  
**Samedi**  
8 h 45 – 19 h 15  
**Dimanche**  
9 h – 12 h et 14 h – 18 h 30  
Fermeture de la caisse 30 minutes avant la fermeture de la piscine et évacuation des bassins 15 minutes avant la fermeture des portes de la piscine.

### Les principaux travaux

- Réhabilitation complète de la piscine municipale Marcellin-Berthelot, en gardant le principe d'ouverture de la coupole.
- Dépose, renforcement, remise en peinture de la coupole existante, avec, à la reprise, la mise en place d'un bac micro-perforé, pour le traitement acoustique et d'un isolant avec un bac en zinc.
- Réhabilitation complète des systèmes de traitement d'air et de traitement d'eau avec l'amélioration de la gestion des fluides.
- Assainissement.
- Rénovation des espaces intérieurs.
- Création d'une extension pour des vestiaires, des sanitaires, un espace visiteurs plus vastes et des locaux techniques.

### Reconstruction et aménagement des structures de tennis

Les terrains de tennis du complexe sportif Marcellin-Berthelot sont utilisés pour les deux tiers des créneaux par l'école de tennis et les cours adultes de l'Association des clubs de tennis d'Ermont. Le tiers restant est consacré aux activités municipales (Contrats découvertes sport et culture). Les travaux prévus ont un double objectif :

- moderniser les structures existantes en aménageant l'espace tennistique afin qu'il réponde aux normes de sécurité en vigueur ainsi qu'aux normes fédérales de ce sport ;
- répondre à la pratique des entraînements et des compétitions du club local et aussi permettre un plus large accès aux scolaires, primaires et secondaires.

Il s'agira du seul lieu du Val-d'Oise possédant quatre courts en terre battue couverts isolés et chauffés à 13°C.





© Base de loisirs Cergy - Lionel Pagès

## Les séjours estivaux

- **Du 11 au 16 juillet** : séjour sports nautiques pour les 11-14 ans, à Arzal (56).  
Avec planche à voile, char à voile, baignade, piscine d'eau de mer, accrobranche...
- **Du 18 au 24 juillet** : séjour d'échange culturel pour les 14-17 ans à Château d'Olonne (85).  
Avec camping, plage, balades en vélo, visites...

## Du sport et des animations

Cet été, la Direction de la Jeunesse et des Sports a concocté un programme riche d'activités pour nos jeunes ermontois. En voici un avant-goût.

### Accès sport

Avec son dispositif **Accès sport**, nos jeunes pourront se dépenser à loisir.

### Activités gratuites

• **Du 4 au 29 juillet**, activités et tournois multisports sur le plateau sportif de l'Espace Jeunesse autour du basket-ball, hockey, ultimate, football, handball, badminton, peteca, flag, tennis de table.

**Tous les après-midi, de 15 h à 17 h pour les 11-14 ans, de 17 h à 19 h pour les 15-17 ans.**

- **Flag, ultimate, peteca, basket-ball, mini hand, jeux de raquettes...** autant d'activités pour se dépenser et s'amuser, cet été, de 14 h 30 à 17 h 30, au complexe sportif Auguste-Renoir mardi 5, jeudis 21 et 28 juillet et au complexe sportif Gaston-Rebuffat les mardis 12, 19 et 26 juillet.
- **Initiation au canoë-kayak ou baignade** les mercredis 20 et 27 juillet à la base de loisirs de Cergy (toute inscription à l'une de ces sorties nécessite l'adhésion à l'Espace Jeunesse).

### Accès loisirs

Du 4 au 29 juillet, des activités loisirs sont mises en place à l'Espace Jeunesse, nécessitant une inscription préalable, avec la possibilité d'une prise en charge à la journée (repas compris).

Le coût d'une journée ou d'une demi-journée dépend de votre quotient familial (plaquette des tarifs disponible sur le site internet, [www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr), et auprès de la Direction de la Jeunesse et des Sports).

- Profitez de l'accueil chaleureux et convivial que vous réserve **l'espace café jeux** avec jeux de société, jeux vidéo... Ou encore perfectionnez vos connaissances culinaires en participant à l'atelier cuisine et apprenez à faire, entre autres, des smoothies.
- **Soirée jeux nautiques** à la piscine, mercredi 6 juillet, de 20 h à 22 h.
- **Eaux vives** (rafting, télési...) à la base de loisirs de Cergy, de 10 h à 18 h, mardi 5, mercredi 6, mardi 12, lundi 18, jeudi 21, mardi 26 et jeudi 28 juillet.

- **Pour les mordus du multimédia**, le Point Cyb sera en accès libre de 10 h à 12 h et les jeudis de 14 h à 18 h. Les après-midi, des ateliers « Legomatique », jeux de cartes Magic® The gathering et jeux en réseaux seront organisés.

- **Atelier de gravure**, jardinage, bien-être, peinture, customisation, danse... chacun trouvera son bonheur.

- **Et aussi des journées thématiques en juillet**

**Lundi 4** : journée à Sherwood Parc (accrobranche) à Viarmes.

**Vendredi 8 et mercredi 20** : journée à la pêche à l'étang du Heloy.

**Lundi 11** : journée à la plage de l'Isle-Adam.

**Mercredi 13** : journée à vélo dans le Val-d'Oise.

**Mercredi 20** : soirée jeux vidéo (grand tournoi de jeux vidéo sur Wii®).

**Vendredi 22** : journée à la mer à Fort-Mahon.

**Lundi 25** : équitation.

**Mardi 26** : visite de Paris, en lien avec le séjour d'échange culturel de la ville de Château d'Olonne.

**Jedi 28** : soirée barbecue au complexe sportif Raoul-Dautry.

**Direction de la Jeunesse et des Sports**  
Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice-Berteaux  
95120 Ermont  
**01 34 44 10 30** – Fax 01 34 44 10 39  
[sports@ville-ermont.fr](mailto:sports@ville-ermont.fr)  
[jeunesse@ville-ermont.fr](mailto:jeunesse@ville-ermont.fr)



© P. Fernandez



Ne vous étonnez donc pas si vous voyez arriver dans votre quartier ces étonnants vélos à trois roues, nouvel outil des bibliothécaires de rue, conviviaux et écologiques. Il ne vous restera plus qu'à vous approcher, vous installer et passer un bon moment de lecture, seul, en famille, entre amis... comme il vous plaira ! Au programme, de l'aventure, du divertissement, des émotions, des connaissances...

Grâce à ces triporteurs, ce sont les livres qui viennent à vous, permettant ainsi aux médiathèques de répondre à l'une de leurs missions : favoriser l'accès de tous à la lecture.

**Les bibliothèques de rue s'installeront, notamment, dans les parcs, squares et jardins... des quartiers des Passerelles/Carreaux, Chênes et Centre-ville.**

### Bibliothèque de rue

En juillet et août, tous les vendredis de 15h à 18h

**Médiathèque intercommunale André-Malraux**

9 rue de la République - 95120 Ermont  
01 34 44 19 99  
mediatheque@ville-ermont.fr

## Des livres à "porter" de mains

Nouvelle formule cette année pour les bibliothèques de rue qui vous sont proposées tout au long de l'été. Tous les vendredis, de juillet et août, de 15h à 18h, les bibliothécaires viendront à votre rencontre grâce à leurs triporteurs.

Les triporteurs sont des « vélos » munis de caisses à l'avant qui permettent habituellement de transporter des marchandises. Mais, ici, ce sont des livres et le matériel nécessaire pour s'installer confortablement en plein air et savourer quelques minutes ou quelques heures de lecture-plaisir qui rempliront les triporteurs.

## Des espaces verts, parcs et squares pour s'évader

**Parc Beaulieu :** rues de la République/Daniel/Jules-Ferry.

**Parc de l'Audience :** angle rues Saint-Flaive Prolongée/Maréchal Foch/ de l'Audience/avenue de la 1<sup>ère</sup> armée française.

**Parc de l'hôtel de ville :** rues Louis Savoie/de l'Est.

**Parc de loisirs de Cernay :** rue du Général-Decaen/boulevard de Cernay.

**Place du foirail :** avenue du Président Georges-Pompidou/rue Jean-Richepin.

**Square de la Commanderie :**

place des Marchands  
Laboureurs/rue Pierre-Loti.

**Square Jean Moulin :** rue Jean-Moulin/route de Franconville.

**Square Raoul-Froger-Doudement :** allée des Carreaux.

**Square Rudolph :** rues de la République/Jean-Jacques-Rousseau/impasse Bizet.

**Terrain d'Aventure :** 5 allée Manon des Sources.



## À bâbord toute !

Votre enfant a l'âme d'un capitaine ! Direction le bassin du Théâtre Pierre-Fresnay.

**Du 15 juin au 30 juillet, tous les mercredis et samedis, de 14 h 30 à 18 h, des petits bateaux** sont prêtés gratuitement aux enfants.

Chaque enfant doit être accompagné d'un

adulte et doit s'adresser, sur place, à l'animateur.

**Direction de l'Action Éducative**

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 32  
education@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle : **Martine Pégurier-Lelièvre**  
Adjointe au Maire Chargée de l'Action Éducative : **Florence Mary**  
Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports : **Jacques Cazalet**  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler**



# DES TALENTS ERMONTOIS Les jeunes se dévoilent !

LES TALENTS DE NOS JEUNES ERMONTOIS SERONT MIS EN VALEUR SAMEDI 18 JUIN, À L'OCCASION DE LA JOURNÉE PORTES OUVERTES COUPLÉE AVEC LA TRADITIONNELLE BALADE ROLLERS DE LA DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS.

Depuis plusieurs années, la Municipalité a décidé de rassembler, sur une même journée, les portes ouvertes de l'Espace Jeunesse et la traditionnelle balade rollers. L'occasion de mettre les cultures urbaines à l'honneur puisque de nombreuses animations autour de la glisse, de la danse, de la musique (...) seront proposées.

## 13<sup>e</sup> balade rollers



Familiale, la balade rollers a pour objectif principal de sensibiliser enfants et adultes à la possibilité de se déplacer en ville en roulant écologique.

Samedi 18 juin, la journée portes ouvertes de la Direction de la Jeunesse et des Sports débutera avec la balade rollers. Entre 13 h 30 et 15 h, petits et grands pourront pratiquer skate, rollers et trottinette sur un parcours de 500 mètres, en toute sécurité\*. Gratuit, ce moment sportif se veut avant tout convivial ; il ne s'agit pas d'une course mais bien d'une promenade. Ainsi, ceux qui le souhaitent pourront parcourir autant de tours qu'ils le veulent pendant 45 minutes.

## Portes ouvertes

Inauguré en mars 2006, l'Espace Jeunesse de la Direction de la Jeunesse et des Sports n'a de cesse de proposer de nouvelles activités aux jeunes de la commune et de les mettre en avant chaque année, lors de la journée portes ouvertes.

### À l'intérieur, au rez-de-chaussée

- La salle multimédia du Point cyb sera ouverte et proposera, outre une **présentation de la structure**, différents **courts-métrages** créés par les jeunes Ermontois lors d'ateliers ainsi qu'une démonstration de logiciels de jeux en réseau, de retouche d'images, de musique assistée par ordinateur...
- Le Point information jeunesse (PIJ) sera en **accès libre**.
- La salle polyvalente offrira de nombreux **spectacles**, avec notamment un **concert de batterie**, de **guitare** et de **musiques actuelles**.

### À l'intérieur, au premier étage

- Dans la salle d'activités manuelles, vous pourrez voir exposées des **réalisations des ateliers** créativité, moulage et graphisme et manga.
- Le Conseil municipal d'enfants et de jeunes (CMEJ) vous présentera son fonctionnement et les **projets 2010-2011** dans la salle qui lui est dédiée.
- Si vous souhaitez vous détendre, participer à un **jeu de société** ou à **une dégustation** proposée par l'atelier cuisine, vous pourrez vous installer dans le café jeunes, véritable espace dédié aux jeux et aux échanges.
- Enfin, dans la salle multi-activités, nous vous invitons à découvrir les **travaux** réalisés par **l'atelier Jeunes Handicapés**.

### À l'extérieur

- Les clubs ermontois de **basket-ball**, de **boxe** et de **arts martiaux** participeront à cette journée et vous proposeront des **démonstrations** ainsi que des initiations à leurs disciplines.
- Les jeunes des ateliers de danse **hip-hop** vous offriront une **démonstration** ainsi qu'un **spectacle de danse**.
- L'association 2 Mes Gars Wat présentera à la fois un concert de rap, une démonstration de double douch, de capoiara ainsi qu'une initiation au BMX et au graff.



Les cultures urbaines seront à l'honneur pour la journée portes ouvertes de la Direction de la Jeunesse et des Sports.

Musique, sports, danse, jeux vidéos, ateliers manuels...

**Autant d'activités mises à l'honneur lors de la journée portes ouvertes du samedi 21 mai de la Direction de la Jeunesse et des Sports, activités auxquelles vous pourrez vous pré-inscrire à cette occasion.**

### Les Jeunes Pousses : et de 6 !

Nos jeunes Ermontois ne manquent pas de créativité et de talent. Les Jeunes Pousses sortent, pour leur sixième année consécutive, un nouvel album, dont les titres sont empreints de chanson française, de reggae ou encore de rock & roll. Trente jeunes des Ateliers de Musiques Actuelles d'Ermont (AMAER), coordonnés par Frédéric Bernet, ont été sélectionnés dans le but de réaliser ce nouvel album de dix titres. Toutes les chansons ont été écrites, arrangées et enregistrées par les jeunes, entre septembre 2010 et avril 2011 ; elles ont ensuite été mixées en avril dernier par Sébastien Teulie et Frédéric Bernet. Ces jeunes musiciens, âgés de 12 à 25 ans, seront fiers de présenter, en avant-première, ce nouvel album lors du grand concert précédant la journée portes ouvertes. **Vendredi 17 juin, dès 20 h 30 à l'Espace Jeunesse, vous aurez le plaisir de découvrir l'ensemble des titres du disque** mais aussi de revoir sur scène le groupe Little Sister que vous avez peut-être découvert lors du concert du 18 mars dernier. La Municipalité et la Direction de la Jeunesse et des Sports tiennent à remercier le Pôle Culturel d'Ermont et le conseil général du Val-d'Oise pour leur collaboration.



Cette journée sera aussi l'occasion pour les Ermontois de se pré-inscrire à la programmation 2011-2012 (cf. encadré ci-contre).

\* Le circuit sera fermé à la circulation automobile et la police municipale intercommunale, le personnel de la Direction de la Jeunesse et des Sports ainsi que la Croix-Rouge assureront la sécurité sur l'ensemble du périmètre.

### Balade rollers et portes ouvertes de l'Espace Jeunesse

Espace jeunesse  
Samedi 18 juin, de 13 h 30 à 20 h  
Évènement gratuit et ouvert à tous

### Direction de la Jeunesse et des Sports

Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice-Berteaux  
95120 Ermont  
**01 34 44 10 30** - Fax 01 34 44 10 39  
sports@ville-ermont.fr  
jeunesse@ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :  
**Jacques Cazalet**  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler**

## Inscriptions aux activités 2011-2012

### Sports

- Inscriptions aux activités seniors : du 5 au 9 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 18 h à l'Espace Jeunesse.
- Inscriptions à la baby-gym, aux contrats découverte sport et culture du 12 au 23 septembre à l'Espace Jeunesse, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 18 h.

### Jeunesse

- Inscriptions aux ateliers guitare et musiques actuelles : mercredi 14 septembre, de 14 h à 19 h.
- Inscriptions aux ateliers d'accompagnement à la scolarité sur rendez-vous avec le jeune concerné, sa famille et un membre de la Direction de la Jeunesse et des Sports dès lundi 5 septembre.
- Inscriptions aux ateliers arts plastiques, batterie, danse hip-hop, slam/rap, poterie, créativité-modelage, Point cyb et jeunes handicapés à partir du mercredi 14 septembre dès 14 h, puis ensuite aux horaires habituels des permanences.

**Toutes les activités reprendront à partir du lundi 19 septembre sauf l'accompagnement à la scolarité qui débutera à partir du lundi 26 septembre prochain.**

## Une championne de pétanque

Ophélie Tanière, qui pratique la pétanque depuis seulement l'an passé, a été sacrée championne départementale en individuel lors de la compétition qui s'est déroulée le 20 mars dernier à Gonesse. Félicitations à cette jeune cadette qui fête d'ailleurs ses quatorze ans ce mois-ci.

### Club de boules du village d'Ermont (CBVE)

Permanence tous les jours : 14 h-19 h  
Parc Beaulieu et place Jules-Ferry  
**06 10 09 63 55**



# JARDINS FAMILIAUX Jardiner en ville, un vrai plaisir !

CRÉÉE EN 1983, L'ASSOCIATION DES JARDINS FAMILIAUX D'ERMONT A POUR OBJECTIF DE PERMETTRE AUX ERMONTOIS DE CULTIVER UN PETIT LOPIN DE TERRE. RENCONTRE AVEC JACQUES SZYMKOVIK, SON PRÉSIDENT, ET QUELQUES JARDINIERS PASSIONNÉS.



Les Jardins familiaux d'Ermont regroupent 54 parcelles, toutes équipées d'un point d'eau et d'une cabane. La superficie moyenne des terrains est de 180 m<sup>2</sup>. La Maison des jeunes et de la culture dispose, elle aussi, d'un terrain permettant à Vanessa, la volontaire écologique, de mettre en place des animations, tout au long de l'année ; citons par exemple, l'atelier jeunes handicapés de l'Espace Jeunesse qui, grâce au partenariat entre les deux structures, a l'occasion de participer à des ateliers de jardinage. Actuellement, l'association des jardins familiaux connaît un franc succès qui va même grandissant, puisque plus de 60 personnes sont sur liste d'attente et qu'il faut patienter environ 4 ou 5 ans avant d'obtenir sa propre parcelle. « Deux conditions sont

*essentielles pour acquérir son lopin de terre : résider en appartement sur la commune d'Ermont » nous précise Jacques Szymkowiak.*

Jean, Ghislaine et Raymond viennent régulièrement s'occuper de leur terrain. Nous les avons rencontrés.

**Ghislaine :** Dès que j'ai un peu de temps, je viens m'occuper de mes fleurs, de mes légumes, de mes aromates, de mes fruits, environ une à deux fois par semaine. J'ai grandi en Martinique et mes parents étaient cultivateurs. C'est comme si j'avais été élevée dans le jardin. Depuis que je suis à Ermont, j'habite en appartement et j'avais un réel besoin de retrouver la terre. C'est pour cela que je me suis inscrite aux Jardins familiaux. Cela fait plus de cinq ans que j'ai ma parcelle totalement bio. C'est tellement meilleur de manger ce qu'on a planté avec ses propres mains. Mes enfants en raffolent !

**Jean :** J'ai intégré l'association des Jardins familiaux dès sa création, en 1983. Je suis né à la campagne et j'ai toujours été en contact avec la terre. Pour moi, jardiner est un vrai plaisir. Je cultive toutes sortes de légumes (pommes de terre, tomates, salades, oignons, échalotes, haricots, petits pois, carottes, choux, poireaux, courgettes) et aussi quelques fleurs (narcisses, pivoines, jonquilles, œillets...).

**Raymond :** Cela va bientôt faire trois ans que mon épouse et moi-même disposons de notre parcelle. Auparavant, nous habitions une maison en Saône-et-Loire avec un terrain de 2000 m<sup>2</sup>. Depuis que je suis retraité, je viens presque tous les jours. Ce qui me plaît le plus, c'est le goût des produits qui n'est pas du tout le même. Pendant que je m'occupe du potager, mon épouse se consacre aux fleurs. À la fin de la journée, on profite de la petite terrasse que je suis en train d'aménager.

L'association des Jardins familiaux d'Ermont propose 54 parcelles à entretenir. Un vrai bonheur pour les passionnés du jardinage !



Depuis maintenant trois ans, toutes les parcelles sont équipées d'un bac à compost du Syndicat Émeraude.

**Jardins familiaux d'Ermont**

Deux entrées rue Jean-Jaurès, une entrée rue d'Aquilon  
Président : Jacques Szymkowiak  
**06 60 76 01 20**  
Siège - 155 avenue de la Mairie  
95120 Ermont

## MJC

### Rencontre philatélique



Vous êtes passionné de timbres ? Venez échanger, compléter vos collections ou encore présenter vos trouvailles, **dimanche 19 juin, de 9 h à 18 h, à la Maison des associations** pour une rencontre philatélique organisée par la Maison des jeunes et de la culture (MJC).

### Jardiner... au naturel !



Depuis le mois dernier, la Municipalité, en partenariat avec la Maison des jeunes et de la culture (MJC), vous propose de participer à des ateliers gratuits de jardinage au naturel.

**Samedi 18 juin prochain, à partir de 9h45 à la MJC**, notre intervenant spécialisé vous propose de découvrir pourquoi et comment faire son propre compost. Les objectifs de ces ateliers de jardinage au naturel sont multiples : respect de la santé, préservation du vivant, plaisir de jardiner, partager, cuisiner... Un troisième atelier est prévu samedi 24 septembre prochain, sur le thème : *Prendre soin des arbres et des oiseaux en milieu urbain.*

**Réservation conseillée auprès de la MJC au 01 34 15 73 31 ou en mairie au 01 30 72 38 52. Participation dans la limite des places disponibles.**

### Maison des jeunes et de la culture (MJC)

Maison des associations  
2 rue Hoche - 95120 Ermont  
**01 34 15 73 31**  
[www.mjcermont.com](http://www.mjcermont.com)  
mjc@mjcermont.com

### Service municipal du Développement Durable

100 rue Louis Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 52**  
developpementdurable@ville-ermont.fr

## Universcience

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010, la Cité des sciences et de l'industrie et le Palais de la découverte se sont regroupés et ont créé une nouvelle institution chargée de rendre les sciences accessibles à tous : Universcience. Cet établissement mettait aussi en place la première chaîne de télévision scientifique hebdomadaire en ligne, [www.universcience.tv](http://www.universcience.tv), proposant à la fois information, émissions traitant de sujets spécifiques et documentaires.

Avec pour objectif complémentaire de présenter les enjeux de société liés aux évolutions des savoirs scientifiques, techniques et industriels, Universcience propose une nouvelle exposition permanente : *Energies*. Présentée sur 1 000 m<sup>2</sup>, cette dernière donne à voir et à comprendre les défis de l'énergie. Et jusqu'en juin 2012, ne man-

quez pas *Océan, climat et nous*, exposition consacrée à l'océan et à son rôle dans la régulation du climat. Celle-ci s'adresse aux familles qui ont à cœur de sensibiliser leurs enfants aux questions d'environnement mais aussi aux citoyens plus avertis ; outils et données scientifiques aideront à comprendre la complexité des phénomènes, l'état de la recherche et l'impact socio-économique de la modification de l'océan. Conçue en partenariat avec Ifremer, cette exposition est à voir à la Cité des sciences et de l'industrie.

### Cité des sciences et de l'industrie

30 avenue Corentin-Cariou  
75019 Paris  
Métro : Porte de la Villette  
**Serveur vocal : 01 40 05 80 00**  
[www.universcience.fr](http://www.universcience.fr)

## La Renaissance à l'honneur

L'association intercommunale Autour de Leonardo vous invite à découvrir l'univers de la Renaissance, sur les terres du Connétable Anne de Montmorency, tous les dimanches de juin ainsi que le premier dimanche du mois de juillet. Ce spectacle, joué dans le cadre prestigieux du château d'Écouen, musée national de la Renaissance, permet au public d'aller à la rencontre de la France de François 1<sup>er</sup> et d'Henri II. Au détour du chemin, professionnels et bénévoles interprètent pas moins de 250 personnages tout droit sortis de l'Histoire.

**Les dimanches 5, 12, 19, 26 juin et 3 juillet**

### Tarifs

Adultes : 19 €  
Enfants de 6 à 12 ans : 12 € (gratuit pour le troisième enfant)

Association intercommunale  
Autour de Leonardo  
0 953 835 008  
[www.autourdeleonardo.org](http://www.autourdeleonardo.org)

## 1 000 ordinateurs offerts pour les associations

Ateliers sans frontières et la Fondation RATP proposent aux associations de bénéficier gratuitement d'ordinateurs. Pour cela, rien de plus simple pour les associations que de poser leur candidature en présentant leur projet dans le dossier à télécharger sur le site [www.assoclic.org](http://www.assoclic.org). Ce dossier ainsi que les pièces justificatives doivent être renvoyées avant le 29 juin prochain. Solidaire, cette action comporte une triple motivation :

- soutenir les associations franciliennes et valoriser des projets en leur favorisant l'accès aux technologies de l'information et de la communication ;
- soutenir l'activité économique d'un atelier d'insertion, salariant des personnes en grande difficulté ;
- recycler en donnant une seconde vie aux vieux ordinateurs.

[www.assoclic.org](http://www.assoclic.org)  
[www.fondation-ratp.fr](http://www.fondation-ratp.fr)

## Au gré des rencontres

C'est une expérience particulière à laquelle vous invite la compagnie Danse en chemin. Celle d'une danse qui s'invente au « gré des rencontres » et se laisse surprendre par des objets insolites. Les situations conduisent les danseurs vers des styles singuliers qui laissent place à une énergie et une sensibilité émouvante et stimulante.

Cette alliance, entre l'imprévu chorégraphique et la recherche de l'évidence, amène les danseurs à prendre position sur des objets du quotidien aussi bien

que sur des réflexions universelles. *Rentrer dans « Au gré des rencontres » c'est ne pas manquer de découvrir le talent de jeunes chorégraphes et s'embarquer au cœur d'un univers cosmopolite.*

### Samedi 25 juin - 20h30

Théâtre de l'Aventure  
1 rue Gambetta  
Entrée : 8 € / Groupes (>5) : 5 €  
**Réservation : 01 34 15 60 58**

# RETOUR EN IMAGES

## L'aventure Tuyo

En mars dernier, l'ensemble québécois Tuyo a présenté sa dernière création à Ermont, *Le sacre du Tuyo*. Bien au-delà de ce concert, un projet global a été organisé par le Conservatoire municipal Jacques-Juteau pour que, les élèves participent à l'évènement et que les musiciens prennent part à la vie culturelle ermontoise à travers divers ateliers. Retour sur cette épopée riche en émotions.

### Un groupe pas comme les autres



L'une des originalités de l'ensemble Tuyo est de jouer sur des instruments inventés par Carol Bergeron, directeur artistique du groupe. Les tuyaux en tout genre constituent notamment l'une des matières premières de cet instrumentarium original.



### Des élèves-musiciens associés à la création



L'un des *leitmotiv* de la politique culturelle ermontoise est d'associer, dès que cela est possible, pratique amateur et pratique professionnelle. C'est ainsi que, dès le mois de janvier, des élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau ont pris part à cette création en travaillant, avec leurs professeurs, sur les partitions du *Sacre du Tuyo*, inspirées de l'œuvre de Stravinski, *Le Sacre du Printemps*.



### Le concert

Le soir du 25 mars, au Théâtre Pierre-Fresnay, l'émotion était au rendez-vous pour les musiciens de l'ensemble Tuyo et les 17 élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau.



### Les ateliers dans les écoles



La semaine précédant le concert, les deux percussionnistes, Corinne et Charles, ont sensibilisé près de 180 élèves à leur univers musical. Les écoles élémentaires Maurice-Ravel et Jean-Jaurès ont accueilli les deux musiciens pour des séances d'ateliers pendant lesquelles les élèves ont découvert les « grenouilles » de Tuyo. Après une petite démonstration, les enfants ont empoigné leurs grenouilles et les ont apprivoisées. Ils ont testé des rythmes différents et ont pu proposer eux-mêmes des sons que toute la classe essayait de refaire. La séance s'est terminée par une petite pièce musicale collégiale. Étonnés, les élèves sont repartis les mines réjouies de cette rencontre musicale hors norme.



### ► Les ateliers à la maison d'arrêt

Dans le cadre du partenariat qui lie la maison d'arrêt du Val-d'Oise (MAVO) et la ville d'Ermont, deux musiciens de l'ensemble Tuyo, Corinne René et Charles Duquette, ont animé des ateliers de musique au sein de l'institution pénitentiaire d'Osny. Après trois ateliers de deux heures chacun, les quatre détenus volontaires, accompagnés des percussionnistes professionnels, ont proposé une restitution. Parmi les fameuses « grenouilles », instruments inventés faits de tuyaux en plastique, les percussions étaient à l'honneur. Poésie, union, concentration, autant de mots pour décrire ces quinze minutes intenses.

### La Municipalité remercie :

- Katia Weill (professeur de violon) et ses élèves, Pauline Davesne, Apolline Fau, Loujse Gousseau, Louise Matvienko, Gianni De Georgi, Émilien Villemonteix, Élise Moreau, Jules Thomas, Gabriel Pons, Solène Ravenel, Chloé Bultez, Valérian Le Bruno.
- Jonathan Derst (professeur de percussions) et ses élèves, Énora Brénéol, Théo Weill, Pierre Nuffer, Jérémy Objois, Cyrielle Maurice.

Merci également à Dominique Dubail et Isabelle Démocrate qui ont aidé les élèves à travailler et à l'équipe du Conservatoire et du Pôle Culturel.

**Pôle Culturel d'Ermont / Conservatoire Théâtre - Musique - Danse**  
44 rue de Stalingrad  
01 34 15 51 14

**Ermont-sur-Scènes**  
Théâtre Pierre-Fresnay  
3 rue Saint-Flaive Prolongée  
01 34 44 03 80

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle : **Martine Pégurier-Lelièvre**

## CINÉMA PIERRE-FRESNAY

**Plein tarif : 5,20 €**

**Tarif réduit :** titulaires de la carte Ermont-sur-Scènes, étudiants, moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, groupe de + de 10 personnes : **4 €**

**Ciné-jeunesse : 2,70 €**

**Tarif pour les courts métrages (moins d'1 h) : 2,30 €**

### Je n'ai rien oublié



Drame de Bruno Chiche  
Avec Gérard Depardieu,  
Alexandra Maria Lara,  
Niels Arestrup...  
Durée : 1 h 33

Un homme atteint de la maladie d'Alzheimer exprime de lointains souvenirs qui mettent en péril une famille en dévoilant un secret destructeur...

**Mercredi 1<sup>er</sup> juin à 18 h & 20 h 45**

### Rabbit Hole en V.O.

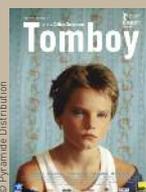


Drame de John Cameron Mitchell  
Avec Nicole Kidman,  
Aaron Eckhart,  
Dianne Wiest...  
Durée : 1 h 32

Huit mois après la disparition de leur fils, Becca et Howie redonnent peu à peu un sens à leur vie. Howie tente de nouvelles expériences tandis que Becca préfère couper les ponts avec une famille trop envahissante. Contre toute attente, elle se rapproche du jeune homme responsable de la mort de leur enfant. Cette relation étrange va permettre à Becca d'être enfin en paix avec elle-même.

**Mercredi 8 juin à 18 h & 20 h 45**

### Tomboy



Drame de Céline Sciamma  
Avec Zoé Héran,  
Malonn Lévana,  
Jeanne Disson...  
Durée : 1 h 22

Laure a 10 ans. Laure est un garçon manqué. Arrivée dans un nouveau quartier, elle fait croire à Lisa et sa bande qu'elle est un garçon. Action ou vérité ? Action. L'été devient un grand terrain de jeu et Laure devient Michael, un garçon comme les autres... suffisamment différent pour attirer l'attention de Lisa qui en tombe amoureuse. Laure profite de sa nouvelle identité comme si la fin de l'été n'allait jamais révéler son troublant secret.

**Mercredi 15 juin à 18 h & 20 h 45**

### Coup d'éclat



Policier de José Alcala  
Avec Catherine Frot,  
Karim Seghair,  
Marie Raynal...  
Durée : 1 h 32

À Sète, Fabienne Bourrier, capitaine de police, passe la majeure partie de son temps à traquer les sans-papiers et clandestins de tous horizons. Sa routine policière est perturbée par la mort d'Olga, une jeune prostituée. Un suicide apparemment. Mais Olga était traquée et avait un fils, Ilan. Animée par un sentiment de compassion qui la surprend elle-même, Fabienne part sur les traces de l'enfant disparu.

**Mercredi 22 juin à 18 h & 20 h 45**

### L'étrangère en V.O.



Drame de Feo Aladag  
Avec Sibel Kekilli,  
Settar Tanriögen,  
Derya Alabora...  
Durée : 1 h 59

Pour protéger son fils de son mari violent, Umay, une jeune femme turque d'origine allemande, quitte Istanbul et retourne vivre dans sa famille à Berlin. Mais les membres de sa famille, prisonniers des valeurs de leur communauté, ne l'accueillent pas comme elle l'espérait. Umay est obligée de fuir à nouveau pour épargner le déshonneur aux siens.

**Mercredi 29 juin à 18 h & 20 h 45**

## CINÉ - JEUNESSE

### Rio



Film d'animation de Carlos Saldanha  
À partir de 3 ans  
Durée : 1 h 30

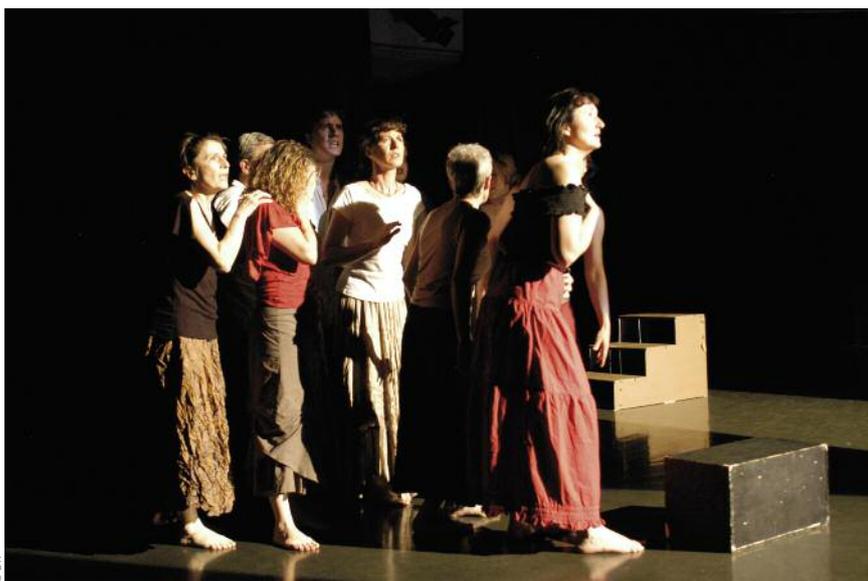
Blu, un perroquet bleu d'une espèce très rare, quitte sa cage pour s'aventurer au cœur des merveilles exotiques de Rio de Janeiro. Sachant qu'il n'a jamais appris à voler, l'aventure grandiose qui l'attend au Brésil va lui faire perdre quelques plumes ! Heureusement, ses nouveaux amis hauts en couleurs sont prêts à tout pour réveiller le héros qui est en lui, et lui faire découvrir tout le sens de l'expression « prendre son envol ».

**Mercredi 15 juin à 14 h 30**

# PÉDAGOGIE ARTISTIQUE

# Face aux spectateurs...

VOICI LA SUITE DES RÉJOUISSANCES DES REPRÉSENTATIONS DE FIN D'ANNÉE POUR LES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE MUNICIPAL JACQUES-JUTEAU, DANS LES DIFFÉRENTES DISCIPLINES.



© DR

Le temps de la confrontation à la scène et aux spectateurs est venu pour les élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau.

### ► Atelier adultes de Géraud Andrieux

**Vendredi 3 à 20 h 30 et samedi 4 juin à 19 h 30, au Théâtre de l'Aventure.**

Les élèves de Géraud Andrieux ont travaillé sur la thématique du pouvoir à partir des textes de *Macbeth* et *Roméo et Juliette* de Shakespeare, *Ubu roi* d'Alfred Jarry, *Sallinger* et *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès, *Occident* de Rémi De Vos et *Central Park Ouest* de Woody Allen.

Pour le deuxième atelier Adultes, les élèves ont travaillé autour des œuvres de Falk Richter, *Trust* et *Nothing Hurts*.

### ► Atelier adolescents de Géraud Andrieux

**Vendredi 10 juin à 20 h 30 et dimanche 12 juin à 15 h, au Théâtre de l'Aventure.**

Les adolescents menés par Géraud Andrieux vous proposeront un travail autour du *Retour de Charlie Orphan* de Chloé Delaume. Un personnage de fiction veut être le héros des livres de son auteur, Clotilde Mélisse. Il hante l'esprit de cette dernière pour arriver à ces fins.

Venez découvrir la nouvelle saison 2011/2012 d'Ermont-sur-Scènes, vendredi 24 juin à partir de 20 h au Théâtre Pierre-Fresnay.

### ► Atelier adolescents d'Olivier David

**Samedi 4 juin à 19 h 30 et dimanche 5 juin à 15 h 30, au Théâtre de l'Aventure.**

Les élèves d'Olivier David proposeront une plongée vertigineusement drôle et sordide dans le monde du travail avec *L'open space m'a tué* d'après Alexandre des Isnards et Thomas Zuber.

### ► Atelier d'éveil (8/9 ans)

**Samedi 18 juin à 17 h, à la Chapelle de Cernay.**

Les élèves donneront *Le grand voyage de Mimolette* de Christophe Jolibois, puis à 19 h, le second atelier jouera *Les sept petits loups bigleux* du même auteur.

### ► Atelier Adultes d'Olivier David

**Samedi 18 juin à 21 h et dimanche 19 juin à 15 h 30, au Théâtre de l'Aventure.**

Vous pourrez assister à *Comme au bon vieux temps* d'Olivier David avec la complicité des élèves de l'atelier : une comédie politico-fantastico-policrière sur les retrouvailles d'un groupe d'amis qui dérapent.

### ► Les auditions

Deux auditions se tiendront à la Chapelle de Cernay, rue du Général-Decaen. Les places sont limitées.

- **Flûte traversière**, classe d'Edison Carrenza, mardi 7 juin à 19 h 30.
- **Musique de chambre**, classe de Katia Weill, mardi 14 juin à 19 h 30.

### ► Fête de la Musique

- Le conservatoire met à l'honneur l'ensemble des classes à l'occasion de la Fête de la musique. Rendez-vous **mercredi 22 juin à partir de 14 h** pour une présentation musicale collective suivie d'un goûter.
- **Mardi 21 juin** les associations *Paloménia* et *Au Rythme Clair* participeront à la fête de la musique en l'Église Saint-Flaive : **Paloménia à 19 h 45** et **Au Rythme Clair à 20 h 45**.

TÉLEX - TÉLEX

Dans le cadre des *Visages de l'art*, lundi 6 juin à 14 h au Théâtre Pierre-Fresnay, conférence sur l'art roman en Val-de-Loire et, vendredi 17 juin, visite-conférence du quartier de Saint-Germain-des-Prés. 01 34 44 03 80 /// Dans le cadre du cycle *J'ai décidé d'aimer l'art contemporain*, voyage organisé par l'association Connaissance de l'art contemporain, du 17 au 19 juin, à Barcelone. 01 30 78 03 78 ///



## Services d'urgence

**Pompiers 18**

**Médecins**

• SAMU : 15

• SUM Ermont (médecins de garde) :  
01 30 30 07 15

• SOS Médecins du Val d'Oise : 01 30 40 12 12

**Vétérinaires**

nuits, dimanches et jours fériés

Syndicat des Vétérinaires : 08 92 68 99 33

**Centre antipoison**

01 40 05 48 48

## Pharmacies de garde



Des gardes sont organisées les dimanches, jours fériés et nuits. Pour connaître les coordonnées des pharmacies de garde, contactez le commissariat de police : 01 30 72 66 66.

## Quand venir en mairie ?

100 rue Louis Savoie

BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

Tél : 01 30 72 38 38 - Fax : 01 34 15 29 92

mairie@ville-ermont.fr

**Du lundi au mercredi** : 9 h-12 h & 14 h-17 h 30

**Jeu et samedi** : 9 h-12 h

**Vendredi** : 9 h-12 h & 14 h-16 h 30

## Permanences de vos élus

**Le Maire reçoit en mairie tous les samedis de 9 h à 12 h sur rendez-vous (sauf du 25 juillet au 2 septembre).**

**Adjoints au Maire** : sur rendez-vous en mairie.

**Conseiller général du canton d'Ermont** :

Lionel Georgin - Permanence en mairie B sur rendez-vous au 01 30 72 38 53.

lionel.georgin@ville-ermont.fr

**Député** : Claude Bodin - Permanence en mairie bâtiment A vendredi 17 juin de 17 h 30 à 18 h.

Uniquement sur rendez-vous en juillet et en août.

Reprise des permanences vendredi 16 septembre.

## Musée des Arts et Traditions Populaires

254 rue Louis Savoie

Esplanade du parc de la mairie

eco-musee@ville-ermont.fr

Conservateur : Michel Auger

Horaires d'ouverture sur rendez-vous au

01 30 72 38 28.

Visites commentées.

Entrée : 1,50 € ; gratuit pour les scolaires et moins de 12 ans. Fermeture en juillet et en août.

## Forces de l'ordre

**Hôtel de Police**

201 rue Jean Richepin

BP 82 - 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 66 66

Ouverture du commissariat et dépôt de plainte 24 h/24

**Police municipale intercommunale**

76 avenue du Général Leclerc - 95390 Saint-Prix

01 34 27 24 37 - Fax 01 39 59 41 35

Du lundi au vendredi (9 h - 12 h et 14 h - 17h)

• Brigade de soirée

Du lundi au samedi (16 h - 24 h)

06 20 79 84 93 ou 06 18 03 91 35

• Poste d'Ermont

7 rue de la Réunion 95120 Ermont

01 30 72 94 60 ou 06 19 40 52 37

Fax 01 30 72 56 93

Lundi : 8 h - 12 h et 13 h - 17 h

Mardi : 8 h - 23 h

Mercredi : 8 h - 20 h

Jeudi : 8 h - 20 h

Vendredi : 8 h - 20 h

Samedi : 8 h - 12 h et 13 h - 15 h 30

## Collecte des objets encombrants

Attention, le ramassage des encombrants a lieu dorénavant à partir du 3<sup>e</sup> mardi du mois, du mardi au vendredi.

Les jours de ramassage des objets encombrants différent selon votre secteur d'habitation.

**Secteur A** les mardis 21 juin, 19 juillet, 16 août et 20 septembre 2011

**Secteur B** les mercredis 22 juin, 20 juillet, 17 août et 21 septembre 2011

**Secteur C** les jeudis 23 juin, 21 juillet, 18 août et 22 septembre 2011

**Secteur D** les vendredis 24 juin, 22 juillet, 19 août et 23 septembre 2011

Le dépôt des objets encombrants se fait uniquement la veille après 19 h.

Merci de ne les déposer sur les

trottoirs qu'aux jours et heures prévus.

Vous trouverez le plan et le calendrier annuel du ramassage des objets encombrants sur les sites

[www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr) et

[www.syndicat-emmaude.com](http://www.syndicat-emmaude.com).



**Pour les déchets spéciaux, pensez à les déposer à l'Éco-site du Plessis-Bouchard**

**Syndicat Émeraude - Éco-site**

12 rue Marcel Dassault

Parc d'activité des Colonnes

95130 Le Plessis-Bouchard

01 34 11 92 92

Du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre (horaires d'été)

**Tous les jours de 10 h à 20 h, sauf les mardis et jeudis de 14 h à 20 h.**

[www.syndicat-emmaude.com](http://www.syndicat-emmaude.com)

contact@syndicat-emmaude.com

## Permanences à la Maison de la Justice et du Droit de la Vallée de Montmorency

60 rue de Stalingrad - Ermont.

01 34 44 03 90

Fax 01 34 44 03 99

**Horaires d'ouverture :**

9 h - 12 h 30 et 14 h - 17 h

du lundi au vendredi

**Toutes les permanences sont sur rendez-vous.**

**Avocats du Barreau de Pontoise :**

les mardis de 10 h à 12 h

et les mercredis de 17 h à 19 h.

**Juriste pour le Droit et l'Aide aux Victimes :**

les mardis de 14 h à 17 h et jeudis de 9 h à 12 h 30.

**Psychologue d'aide aux victimes (CIDAV) :**

les mardis de 14 h à 17 h.

**Notaire :**

le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois de 14 h à 17 h.

**Délégué du médiateur de la République :**

les vendredis de 9 h à 12 h (litiges entre particuliers et administration).

**Psychologue :**

les mercredis de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h et les vendredis de 9 h à 12 h 30.

**Conciliateur de justice :**

un mardi sur deux de 14 h à 17 h.

**Médiatrice relations familiales :**

les mercredis et jeudis de 9 h à 12 h.

**Halde :**

les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois de 9 h à 12 h

# Mauvais augure

Les Ermontois ont appris que, depuis les élections de mars 2011, bien qu'elle totalise moins de voix que la gauche, la droite est revenue au pouvoir au Conseil général du Val d'Oise. Aussi, lors du dernier Conseil municipal, le 8 avril, notre groupe a interrogé M. GEORGIN, adjoint au Maire et Conseiller général d'Ermont, sur l'avenir du Département.

De 2008 à 2011, la majorité de gauche a en effet mis en place un grand nombre de dispositifs tels que Rest'O'collège qui réduit le prix de la cantine et l'indexe sur les revenus des familles pour plus de solidarité. On peut encore citer l'aide financière à l'obtention du permis de conduire ou les nouvelles aides aux communes. Arnaud Bazin, leader de la droite et nouveau Président du Conseil général, a promis de revenir sur la plupart de ces politiques de justice sociale.

C'est inquiet pour l'avenir du Conseil général du Val d'Oise que le groupe d'opposition a interrogé M. GEORGIN, bien incapable de nous expliquer ce que l'UMP va faire à la tête du département. Et pour cause : la droite a repris le Conseil général sans aucun programme et sans aucun projet !

Pendant la campagne, la droite ne nous avait promis qu'une chose : de ne pas augmenter les impôts locaux. Cynique, moins d'un mois après son élection, Arnaud BAZIN renie son engagement et annonce que la part départementale de la taxe foncière va augmenter de 22 % !

La droite est bien de retour dans le Val d'Oise avec son cortège de mauvais augure. Réduction des politiques solidaires, augmentation des impôts, absence de programme... on nous annonçait qu'Arnaud

BAZIN (non inscrit) serait différent des élus UMP. Pour l'instant, la subtile différence nous échappe.

Pour notre part, nous restons convaincus que les Valdoisiens souhaitent plus de solidarité – et nous continuerons à dénoncer les contradictions de la droite, à Ermont particulièrement, où notre Sénateur Maire, soucieux de sa réélection au Sénat, s'était fait le chancre du combat contre la gauche départementale.

### Le groupe Générations Ermont

Mathias Trogrlic  
Christophe Rodrigues  
Estelle Lê  
Talal Khiyachi  
Marine Gilbert  
Alain Fabre  
[www.generations-ermont.fr](http://www.generations-ermont.fr)

[www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr)

## Portes ouvertes et balade rollers

### Samedi 18 juin

13h30 > 20h - Espace Jeunesse

**Ouvert à tous, investissez l'Espace Jeunesse !**

**13 h 30 > 15 h**  
Balade rollers, skate, trottinette...

**15 h > 20 h**  
Portes ouvertes avec expositions, concerts, démonstrations...



Direction de la Jeunesse et des Sports-Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice Berteaux-Ermont - 01 34 44 10 30

VILLE d'ERMONT

### La prévention « canicule » nous concerne tous !

Tout l'été, restez vigilant, pour votre santé et celle de vos enfants. Soyez attentif à votre entourage. N'hésitez pas à contacter le Centre communal d'action sociale (CCAS) ! Selon votre âge, suivez bien les conseils répertoriés dans la plaquette Réagir à la canicule, disponible en mairie au CCAS.

## Réagir à la canicule

Info prévention canicule  
01 30 72 38 50 Ermont

Numéro vert canicule national  
0 800 06 66 66 66 (appel gratuit)



VILLE d'ERMONT

Centre Communal d'Action Sociale



# CLINIQUE CLAUDE BERNARD

9 avenue Louis Armand  
95120 ERMONT  
01 30 72 33 33

CHIRURGIE

MATERNITE /  
NEONATOLOGIE

MEDECINE

ENDOSCOPIE

CENTRE HEMODIALYSE

KINESITHERAPIE REEDUCATION  
01-30-72-33-33

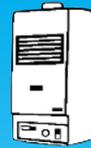
LABORATOIRE D'ANALYSES  
MEDICALES 01-30-72-35-30

RADIOLOGIE / SCANNER / IRM  
01-30-72-33-30

**URGENCES 24h/24 : 01-30-72-35-17**



A 200 mètres de la Gare RER Ermont/Eaubonne  
[www.clinique-claude-bernard.fr](http://www.clinique-claude-bernard.fr)



## GAZ SERVICE RAPIDE



Depuis plus de 20 ans

### PLOMBERIE - CHAUFFAGE ÉNERGIES RENOUVELABLES

s.a.v

OUVERT  
EN AOÛT

DEVIS  
GRATUIT



CHAFFOTEAUX,  
DE DIETRICH,  
ELM LEBLANC,  
FRISQUET,  
SAUNIER ET DUVAL...

Vente, installation, dépannage, ramonage,  
désembouage...

**Contrat d'entretien 94 € TTC**  
Chaudière gaz



# 01 39 59 26 04

Fax : 01 39 59 67 04  
23, rue de Montmorency  
95600 EAUBONNE



[www.gazservicerapide.com](http://www.gazservicerapide.com)



# cora

cora et moi, la confiance est là

Centre commercial cora

Avenue Georges Pompidou 95120 Ermont

Tel : 01.30.72.68.00 SAV ligne directe (01.30.72.68.00)

Ouvert du Lundi au Samedi de: 8h30 à 21h

Devenez client privilégié

Doublez vos points le Mardi

# -10% le jeudi

Sur les produits cora, Kido, Patrimoine gourmand, Vercliel,  
Influx, Doméos, Optimalp, et la boujouterie du carré d'Or.

coradrive.fr

nouveau service  
GRATUIT

Commandez en ligne  
parmi plus de 10 000 références  
C'est prêt à emporter

- 1 Je fais mes courses en ligne sans frais supplémentaires
- 2 Je choisis le jour et l'heure
- 3 Je paie en ligne en toute sécurité
- 4 Je récupère mes courses au drive de mon cora



coradrive.fr

cora billetterie

coramobile

cora voyages

cora finances

coradrive.fr

coraphotos

un nouveau service de cora Ermont

cora



Votre partenaire  
pour la ville

[www.atalian.com](http://www.atalian.com)

- > Télésurveillance & Télégestion
- > Signalisation tricolore et éclairage public
- > Dépannages, entretien et rénovation des installations électriques
- > Courants forts & courants faibles

24h/24 365j/an

Intervention dans l'heure pour nos clients en cas d'urgence  
suite à un accident ou à une panne importante

Siège social - 21 rue de la Marlière - 95200 SARCELLES - tél. 01 39 90 34 12 fax. 01 34 19 94 13

## Si vous aussi vous souhaitez paraître dans le Magazine

Contactez l'agence Aire  
Valérie Milton au 01 30 30 16 02

## JUIN

### Mercredi 1<sup>er</sup>

18 h & 20 h 45 : drame avec *Je n'ai rien oublié*. Cinéma Pierre-Fresnay

### Vendredi 3

20 h 30 : représentation de l'atelier Adultes du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Samedi 4

19 h 30 : représentation de l'atelier Adolescents et Adultes du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Dimanche 5

7 h 30 : sortie botanique. *Groupe pédestre de la MJC*

15 h 30 : représentation de l'atelier Adolescents du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Lundi 6

14 h : conférence sur l'art romain en Val-de-Loire au Théâtre Pierre-Fresnay. *Pôle Culturel*

### Mardi 7

19 h 30 : audition de flûte traversière à la Chapelle de Cernay. *Pôle Culturel*

### Mercredi 8

11 h 30 : repas. *Club « Tambour Battant »*  
18 h & 20 h 45 : drame en V.O. avec *Rabbit Hole*. Cinéma Pierre-Fresnay

### Jeudi 9

8 h 45 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

9 h 30 : randonnée pédestre. *RSP*  
12 h : sortie à Martainville. *Club féminin « Pénélopes d'Aujourd'hui »*

### Vendredi 10

20 h 30 : représentation de l'atelier Adolescents du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Dimanche 12

15 h : représentation de l'atelier Adolescents du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Mardi 14

19 h 30 : audition de musique de chambre à la Chapelle de Cernay. *Pôle Culturel*

### Du 15 juin au 30 juillet

14 h 30 - 18 h : tous les mercredis et samedis **jeux Les petits bateaux** pour enfants dans le bassin du Théâtre Pierre-Fresnay. *Action Éducative*

### Mercredi 15

10 h 30 : exposition *Manet et le*

*moderne* au musée d'Orsay. *Club féminin « Pénélopes d'Aujourd'hui »*

14 h 30 : film d'animation dès 3 ans avec *Rio*. Cinéma Pierre-Fresnay  
18 h & 20 h 45 : drame avec *Tomboy*. Cinéma Pierre-Fresnay

### Jeudi 16

8 h 30 : randonnée pédestre. *RSP*  
9 h - 12 h : permanence Ami Services. *CCAS*

12 h : repas japonais. *Club féminin « Pénélopes d'Aujourd'hui »*

20 h 45 : séance publique du conseil municipal en mairie, bâtiment B, salle Jacques-Berthod

### Vendredi 17

14 h 15 : visite-conférence à Saint-Germain-des-Prés et son quartier. *Pôle Culturel*

### Samedi 18

9 h 45 : atelier de jardinage au naturel. *MJC*

10 h : commémoration de l'Appel du 18 juin 1940 dans le parc de la Mairie. *Relations Publiques*

13 h 30 : balade rollers et portes ouvertes de l'Espace Jeunesse. *Direction Jeunesse et Sports*

17 h : représentation de l'atelier d'éveil (8/9 ans) du Conservatoire à la Chapelle de Cernay. *Pôle Culturel*

21 h : représentation de l'atelier Adultes du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Dimanche 19

8 h 45 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

9 h - 18 h : rencontre philatélique. *MJC*

15 h 30 : représentation de l'atelier Adultes du Conservatoire au Théâtre de l'Aventure. *Pôle Culturel*

### Du 21 au 24

Attention, changement de semaine depuis janvier 2011  
**Ramassage des encombrants** selon secteur. *Syndicat Émeraude*

### Mardi 21

9 h : visite de la roseraie de Bagatelle. *Club féminin « Pénélopes d'Aujourd'hui »*

19 h 45 : Fête de la musique avec *Palomenia* et *Au rythme Clair* en l'église Saint-Flaive

### Mercredi 22

Journée à Honfleur. *Club « Tambour Battant »*

14 h : Fête de la musique sur le parvis du Conservatoire. *Pôle Culturel*

18 h & 20 h 45 : policier avec *Coup d'éclat*. Cinéma Pierre-Fresnay

## Jeudi 23

8 h : croisière-découverte. *CCAS*

## Vendredi 24

20 h : présentation de la nouvelle saison 2011/2012 au Théâtre Pierre-Fresnay. *Ermont-sur-Scènes*

## Dimanche 26

12 h : repas de quartier. *Centre socio-culturel des Chênes*

## Lundi 27

8 h : sortie à Chantilly. *Club « Le Bel Âge »*

## Mardi 28

14 h : spectacle-récital de chansons françaises. *Club féminin « Pénélopes d'Aujourd'hui »*

## Mercredi 29

18 h & 20 h 45 : drame en V.O. avec *L'étrangère*. Cinéma Pierre-Fresnay

## Jeudi 30

8 h 30 : randonnée pédestre. *RSP*

## JUILLET

### Samedi 2

12 h : fête de quartier au Complexe sportif Gaston-Rebuffat. Centre socio-culturel François-Rude

### Dimanche 3

Fête des jardins. *MJC*  
8 h 15 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

### Jeudi 7

8 h 15 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

### Dimanche 10

8 h 45 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

### Dimanche 17, jeudi 21 et dimanche 31

8 h 15 : randonnée pédestre. *Groupe pédestre de la MJC*

### Du 19 au 22

Attention, changement de semaine depuis janvier 2011  
**Ramassage des encombrants** selon secteur. *Syndicat Émeraude*

## AOÛT

### Du 16 au 19

Attention, changement de semaine depuis janvier 2011  
**Ramassage des encombrants** selon secteur. *Syndicat Émeraude*

### Dimanche 28

9 h 15 : commémoration de la Libération d'Ermont. *Service municipal des Relations Publiques*

## Associations

- > Ami Services  
01 39 59 22 33
- > Club « Tambour Battant »  
01 34 15 40 72
- > Club féminin « Pénélopes d'aujourd'hui »  
01 34 15 35 27
- > Club « Le Bel Âge »  
01 34 15 71 45
- > Groupe pédestre de la MJC  
06 07 09 92 22
- > Jardins familiaux  
06 60 76 01 02
- > Maison des jeunes et de la culture  
01 34 15 73 31
- > Retraite sportive du Parisis  
01 39 97 82 87

## Services municipaux

- > Action Éducative 01 30 72 38 32
- > Centre socio-culturel des Chênes  
01 34 14 32 65
- > Centre socio-culturel François Rude - Espace Rebuffat  
01 34 44 24 60
- > Communication, Information, Documentation & Archives  
01 30 72 38 27
- > Conservatoire Jacques Juteau  
01 34 15 51 14  
Musique - Théâtre - Danse
- > Développement durable  
01 30 72 38 52
- > Ermont-sur-Scènes (théâtres Pierre Fresnay et de l'Aventure)  
01 34 44 03 80
- > État civil/Élections 01 30 72 38 38
- > Jeunesse 01 34 44 10 30  
- Point Cyb  
01 34 44 10 35  
- Espace Loisirs Jeunes  
01 34 44 10 36  
- Point Information Jeunesse  
01 34 44 27 30  
- CMEJ  
01 34 44 10 33
- > Petite enfance et Prévention santé  
01 30 72 37 95
- > PLU 01 30 72 37 18
- > Pôle Culturel 01 30 72 37 11
- > Police municipale intercommunale  
01 30 72 94 60
- > Politique de la Ville et de la Vie de Quartier 01 30 72 38 21
- > Relations Publiques 01 30 72 38 28
- > Services techniques municipaux  
01 30 72 31 90
- > Sports 01 34 44 10 30
- > Urbanisme 01 30 72 38 53

## Établissements publics

- > Centre communal d'action sociale (CCAS)  
01 30 72 38 50
- > Communauté d'agglomération Val-et-Forêt  
01 34 44 82 00
- > Bibliothèque intercommunale "Les Passerelles"  
01 34 14 97 32
- > Médiathèque intercommunale André Malraux  
01 34 44 19 99
- > Police municipale intercommunale  
01 30 72 94 60
- > Syndicat Émeraude  
01 34 11 92 92